

// Ersatzteil-Übersicht: Gültig ab 01.02.2009



## Garagen-Sectionaltore Baureihe 30



# Hörmann-Niederlassungen/Vertretungen

## Hörmann KG Verkaufsgesellschaft

Upheider Weg 94-98, D-33803 Steinhagen

Telefon +49 5204 915-0, Telefax +49 5204 915-277

Internet: www.hoermann.de, www.hoermann.com

## Internationale Vertriebsgesellschaften

- (A) Hörmann Austria Ges. mbH**  
Gewerbestr. 23  
A-5310 Mondsee  
Tel. +43 6232 27600-0  
Fax +43 6232 27600-100  
info@hoermann.at
- (B) Hörmann Belgium NV/SA**  
Vrijheidweg 13  
B-3700 Tongeren  
Tel. +32 12 399 222  
Fax +32 12 399 211  
info@hoermann.be
- (BG) Hörmann Bulgaria EOOD**  
Str. Bezimenna No. 10  
BG-1510 Sofia  
Tel. +359 2 9434224  
Fax +359 2 9441932  
info.sof@hoermann.com
- (CH) Hörmann Schweiz AG**  
Nordringstrasse 14  
CH-4702 Oensingen  
Tel. +41 62 388 60 60  
Fax +41 62 388 60 61  
info@hoermann.ch
- (CN) Hörmann Beijing Door Production Co. Ltd.**  
No. 13 Zhong He Street,  
BDA, 100176 Beijing  
P.R. China  
Tel. +86 10 6788 8371  
Fax +86 10 6788 7318  
info@hoermann.cn
- (CZ) Hörmann Česká republika s.r.o.**  
Stredokluky 315  
CZ-252 68  
Tel. +42 233 085 770  
Fax +42 233 085 798  
info@hoermann.cz
- (DK) Hörmann Danmark AS**  
Normansvej 6  
DK-8920 Randers  
Tel. +45 86 43 72 22  
Fax +45 86 43 71 40  
info@hoermann.dk
- (E) Hörmann Espana S.A.**  
Pol. Ind. "Can Guitart"  
Carretera de Rubí, 324C  
Apdo. Correos 1.080  
E-08228 Terrassa  
Tel. +34 93 721 69 70  
Fax +34 93 721 69 80  
info@hoermann.es
- (EST) Hörmann Eesti Oü**  
Tule 21, Saue  
EST-76505 Harjumaa  
Tel. +372 6 105 086  
Fax +372 6 105 085  
info.ee@hoermann.com
- (F) Hörmann France**  
SAS-Siège social  
6, rue des Frères  
Montgolfier  
B.P. 24, Z. I. de Gonesse  
F-95501 Gonesse Cedex  
Tel. +33 1 34 53 42 20  
Fax +33 1 34 53 42 21  
info@hoermann.fr
- (GB) Hörmann (UK) Ltd.**  
Gee Road, Coalville  
GB-Leicestershire  
LE67 4JW  
Tel. +44 1530 51 30 00  
Fax +44 1530 51 30 01  
info@hoermann.co.uk
- (H) Hörmann Hungária Kft.**  
Leshegy u. 15  
H-2310  
Szigetszentmiklós  
Tel. +36 24 52 51 00  
Fax +36 24 52 51 10  
info@hoermann.hu
- (HK) Hörmann (Hong Kong) Ltd.**  
Room 2208,  
Island Place Tower,  
510 King's Road,  
North Point,  
Hong Kong  
Tel. +852 2907 9999  
Fax +852 2907 9666  
info@hoermann.com.hk
- (I) Hörmann Italia S. r. l.**  
Via G. di Vittorio, 62  
I-38015 Lavis (Trento)  
Tel. +39 0461 24 44 44  
Fax +39 0461 24 15 57  
info@hoermann.it
- (IND) Hörmann India Pvt. Ltd.**  
402, Durga Chambers  
CTS No. 699, Plot No. A-8  
off Veera Desai Road,  
Andheri (W)  
Mumbai 400 058 India  
Tel. +91 22 40 16 6593  
Fax +91 22 26 73 0445  
info@hoermann.in
- (LT) Hörmann Lietuva, UAB**  
Kirtimu g. 53  
LT 2028, Vilnius  
Tel. +370 5 2602834  
Fax +370 5 2602837  
info@hoermann.lt
- (N) Hörmann A/S Norge**  
Lohnleier Industriområde  
N-4640 Søgne  
Tel. +47 380 32 91 0  
Fax +47 380 32 96 1  
e.vingen.nor@hoermann.no
- (NL) Hörmann Nederland BV**  
Harselaarsweg 90  
NL-3771 MB Barneveld  
Tel. +31 342 42 94 00  
Fax +31 342 42 94 09  
info@hoermann.nl
- (P) Hörmann Portugal, Lda.**  
Cent. Emp. Sintra  
Estoril VII Armazém C1  
P-02710 -297 Sintra  
Tel. +351 219 10 88 30  
Fax +351 219 10 88 39  
info@hoermann.pt
- (PL) Hörmann Polska sp. z o.o.**  
ul. Otwarta 1  
PL-62052 Komorniki  
Tel. +48 61 819 73 00  
Fax +48 61 810 75 75  
info@hoermann.pl
- (RO) Hörmann Romania S.R.L.**  
Str. Italia Nr. 1 - 7  
Comuna Chiajna jud. Ilfov  
Centrul logistic CEFIN,  
dep. 13  
Tel. +40 312 25 40-60/61  
/62  
Fax +40 312 25 40 63  
info@hoermann.ro
- (RUS) Hörmann Russia**  
Schuschary, otd.  
Badaevskoye 5A  
RUS-196626 Sankt  
Petersburg  
Tel. +7 812 702 44 21/22  
Fax +7 812 702 44 23  
info@hoermann.com.ru
- (S) Hörmann Svenska AB**  
Skjutbanevägen 10  
S-70369 Örebro  
Tel. +46 19 7 68 82 00  
Fax +46 19 7 68 82 01  
info@hoermann.se
- (SK) Hörmann Slovenska republika s.r.o.**  
Pestovateľská 1  
SK-821 04 Bratislava  
Tel. +42 12 48201071/72  
Fax +42 12 48201077  
info.bts@hoermann.com
- (TR) Hörmann Türkiye**  
Yapı Elemanları  
Tic Ltd. Sti  
Gençlik Caddesi,  
Aydınlı Mahallesi  
Nr. 52-A  
Tasdelen-Ümraniye,  
TR-Istanbul  
Tel. +90 216 484 44 61  
Fax +90 216 484 44 66  
info.ist@hoermann.com
- (UA) Hörmann Ukraine**  
ul. Elektikov 23  
UA-04176 Kiev  
Tel. +38 044 593 02 16  
Fax +38 044 425 15 55  
info@hoermann.com.ua
- (USA) Hörmann Flexon LLC**  
Buncher Industrial Park  
Avenue "C" -  
Building 20 A  
USA-15056 -1376  
Leedsdale, PA  
Tel. +1 412 749 04 00  
Fax +1 412 749 04 10  
info@hoermann-flexon.com
- (USA) Hörmann LLC**  
5050, Baseline Road  
USA-60538 Montgomery,  
Illinois  
Tel. +1 630 859 30 00  
Fax +1 630 859 81 22  
info@hoermann.us

## Verkaufsniederlassungen in Deutschland

**Hörmann NL Berlin**  
Industriestraße 12-14  
15366 Hoppegarten  
Tel. 03342 3896-0  
Fax 03342 3896-11

**Hörmann NL Hamburg**  
Süderstraße 2  
24568 Kaltenkirchen  
Tel. 04191 8087-0  
Fax 04191 8087-10

**Hörmann NL München**  
Lise-Meitner-Straße 10  
85662 Hohenbrunn  
Tel. 08102 785-0  
Fax 08102 785-200

**Hörmann NL Bremen**  
Mittelwending 25  
28844 Weyhe  
Tel. 04203 8166-3  
Fax 04203 8166-65

**Hörmann NL Hannover**  
Industriestraße 4  
30916 Isernhagen  
Tel. 0511 97253-0  
Fax 0511 773390

**Hörmann NL Nürnberg**  
Am Pestalozziring 11  
91058 Erlangen  
Tel. 09131 6068-0  
Fax 09131 6012 48

**Hörmann NL Erfurt**  
Wandersleber Straße 17  
99192 Apfelstädt  
Tel. 036202 24-0  
Fax 036202 24-119

**Hörmann NL Herne**  
Schloßstraße 30  
44653 Herne-Wanne-Eickel  
Tel. 02325 9289-0  
Fax 02325 9289-10

**Hörmann NL Steinhagen**  
An der Jüpke 5  
33803 Steinhagen  
Tel. 05204 1005-0  
Fax 05204 7500

**Hörmann NL Frankfurt**  
Hanauer Landstraße 88  
63538 Großkrotzenburg  
Tel. 06186 2007-0  
Fax 06186 2007-50

**Hörmann NL Köln/Bonn**  
Robert-Bosch-Straße 6 a  
53919 Weilerswist  
Tel. 02254 609-0  
Fax 02254 609-25

**Hörmann NL Stuttgart**  
Industriestraße 18  
71272 Renningen  
Tel. 07159 1635-0  
Fax 07159 1635-10

**Hörmann NL Freisen**  
Bahnhofstraße 43  
66629 Freisen  
Tel. 06855 993-0  
Fax 06855 9044

**Hörmann NL Leipzig**  
Gewerbeallee 17  
04821 Brandis  
Tel. 034292 61-600  
Fax 034292 61-829

## Ausländische Vertretungen

(AUS) (AZ) (BIH) (BRN) (BY) (CY) (DOM) (DZ) (ET) (FIN) (GE) (GR) (HR) (IL) (IRL) (IS) (KZ) (L) (LV) (M) (MD) (OM)  
(PE) (RA) (RC) (RCH) (ROU) (SCG) (SLO) (STR) (THA) (TN) (UAE)

## Zahlungsbedingungen

Mit Raster unterlegte Positionen werden frachtfrei zum Händlerlager des Bestellers geliefert. Der Versand aller übrigen Teile erfolgt zuzüglich Porto und Verpackung. Die gesetzlich festgelegte Mehrwertsteuer wird hinzugerechnet. Rücknahmen und Umtausch gelieferter Ware ist ausgeschlossen. Es gelten die Lieferungs- und Montagebedingungen, Stand 1.6.2003. Mit Erscheinen dieser Preisliste sind alle bisherigen Ersatzteil-Preislisten für Sectional-Tore für

Garagen Baureihe 30 ungültig.

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieses Dokuments, Verwertung und Mitteilung seines Inhalts sind verboten, soweit nicht ausdrücklich gestattet. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte für den Fall der Patent-, Gebrauchsmuster- oder Geschmacksmustereintragung vorbehalten.

Änderungen vorbehalten.



## Vertragspartner der Interseroh AG

Unsere Verpackungen werden erfasst, stofflich verwertet und somit dem Materialkreislauf zurückgeführt. Damit erfüllen wir alle Anforderungen der Verpackungsverordnung.

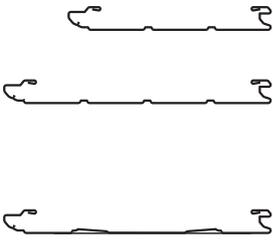
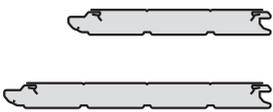
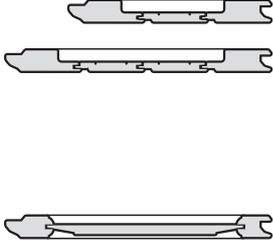
## Inhalt

<b>Bezeichnung</b>	<b>Gruppe</b>	<b>Seiten</b>
■ Ersatzteil-Bestellformular		04-04
■ Übersicht	0	05-18
■ Doppelwandige Torglieder	1	19-24
■ Torglieder aus Aluminium-Rohrprofilen	2	25-25
■ Holztorglieder	3	27-30
■ Zubehör für Torglieder	4	31-38
■ Beschlagteile für Torglieder	5	39-44
■ Zargen	6	45-48
■ Torsionsfederwellen	7	49-51
■ Beschlagteile für Türen	8	53-55
■ Allgemeines Zubehör	9	57-61
Lieferungs- und Montagebedingungen (Stand 1.6.2003)		63

Bauteilangaben links/rechts immer von der Torinnenseite gesehen.



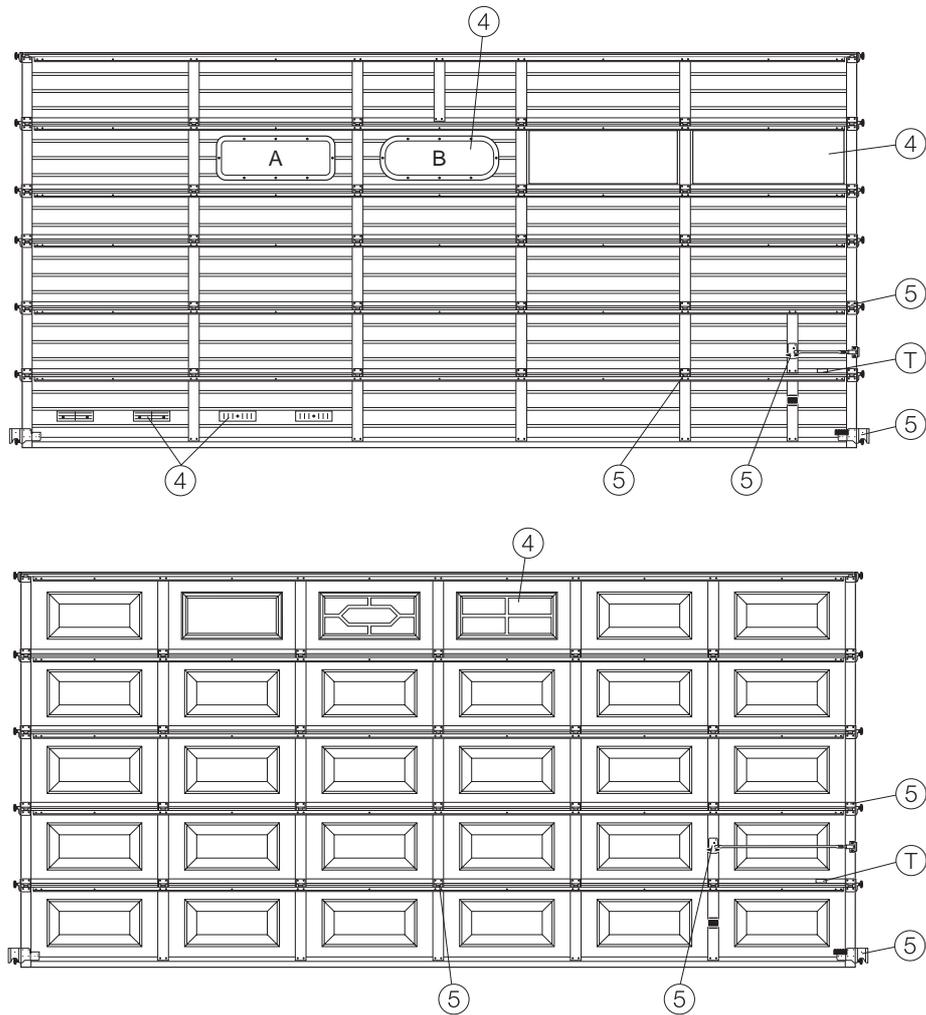
# 0. Übersicht der gefertigten Tormodelle

Tortyp	Sinnbilder	Erkennungsmerkmale	Produktionszeitraum
<b>HÖRMANN Sectional-Tore LTE 30</b>			
		Einwandig, 375 und 500 hoch, mit Sicke, stucco-dessiniert kunststoffgrundbeschichtet angelehnt RAL 9002 oder RAL 8028	10.08.1992-17.02.1995
		Einwandig, 375 und 500 hoch, mit Sicke, woodgrain-dessiniert kunststoffgrundbeschichtet angelehnt RAL 9016 oder RAL 8028	20.02.1995-31.05.1999
		Einwandig, 531 hoch, mit Sicke, woodgrain-dessiniert kunststoffgrundbeschichtet angelehnt RAL 9016 oder RAL 8028	18.02.1997-31.05.1999
		Einwandig, Kassettenausführung 650 mm, woodgrain-dessiniert kunststoffgrundbeschichtet angelehnt RAL 9002 oder RAL 8028	01.04.1993-16.12.1994
		Einwandig, Kassettenausführung 650 mm, woodgrain-dessiniert kunststoffgrundbeschichtet angelehnt RAL 9016 oder RAL 8028	13.02.1995-31.05.1999
		<b>Einwandige Torglieder nicht mehr lieferbar, dafür Torglieder von LPU30 einsetzen</b>	
<b>HÖRMANN Sectional-Tore LPU 30</b>			
		Doppelwandig, 375 oder 500 hoch, mit Sicke, polyurethan ausgeschäumt, stucco-dessiniert, kunststoffgrundbeschichtet angelehnt RAL 9002 oder RAL 8028	10.08.1992-17.02.1995
		Doppelwandig, 375 oder 500 hoch, mit Sicke, polyurethan ausgeschäumt, woodgrain-dessiniert, kunststoffgrundbeschichtet angelehnt RAL 9016 oder RAL 8028	20.02.1995-31.05.1999
		Doppelwandig, 531 hoch, mit Sicke, woodgrain-dessiniert kunststoffgrundbeschichtet angelehnt RAL 9016 oder RAL 8028	13.02.1997-31.05.1999
		<b>Ab 13.02.1997 alle Torglieder Innen stucco dessiniert</b>	
		Doppelwandig, ohne Sicke, polyurethan ausgeschäumt woodgrain-dessiniert, kunststoffgrundbeschichtet angelehnt RAL 9002 oder RAL 8028	22.02.1993-17.02.1995
		Doppelwandig, ohne Sicke, polyurethan ausgeschäumt woodgrain-dessiniert, kunststoffgrundbeschichtet angelehnt RAL 9016 oder RAL 8028	20.02.1995-31.05.1999
		<b>Ab 03.03.1997 alle Torglieder Innen stucco dessiniert</b>	
		Doppelwandig, Kassettenausführung 650 mm, polyurethan ausgeschäumt, woodgrain-dessiniert, kunststoffgrundbeschichtet angelehnt RAL 9002 oder RAL 8028	22.02.1993-17.02.1995
		Doppelwandig, Kassettenausführung 650 mm, polyurethan ausgeschäumt, woodgrain-dessiniert, kunststoffgrundbeschichtet angelehnt RAL 9016 oder RAL 8028	20.02.1995-31.05.1999
		<b>Ab 03.03.1997 alle Torglieder Innen stucco dessiniert</b>	
<b>HÖRMANN Sectional-Tore LTH 30</b>			
		Nordische Fichte Leimholz, 375 und 500 hoch, mit Sicke	25.09.1991-31.05.1999
		Nordische Fichte Leimholz, 531 hoch, mit Sicke	10.03.1997-31.05.1999
		Hemlock Massivholz natur, mit Kasette	25.09.1991-17.02.1995
		Hemlock Massivholz weiß, mit Kasette	25.09.1991-17.02.1995
		Redwood Massivholz, mit Kasette <b>(nicht mehr lieferbar)</b>	25.09.1991-17.02.1995
		Nordische Fichte Leimholz, mit Kasette	01.04.1994-31.05.1999
		Hemlock Massivholz natur, mit Kasette (neue Aufteilung)	20.02.1995-31.05.1999
		Hemlock Massivholz weiß, mit Kasette (neue Aufteilung)	20.02.1995-31.05.1999
		Redwood Massivholz, mit Kasette (neue Auft.) <b>(nicht mehr lieferbar)</b>	20.02.1995-29.03.1996



# 0. Übersicht LTE

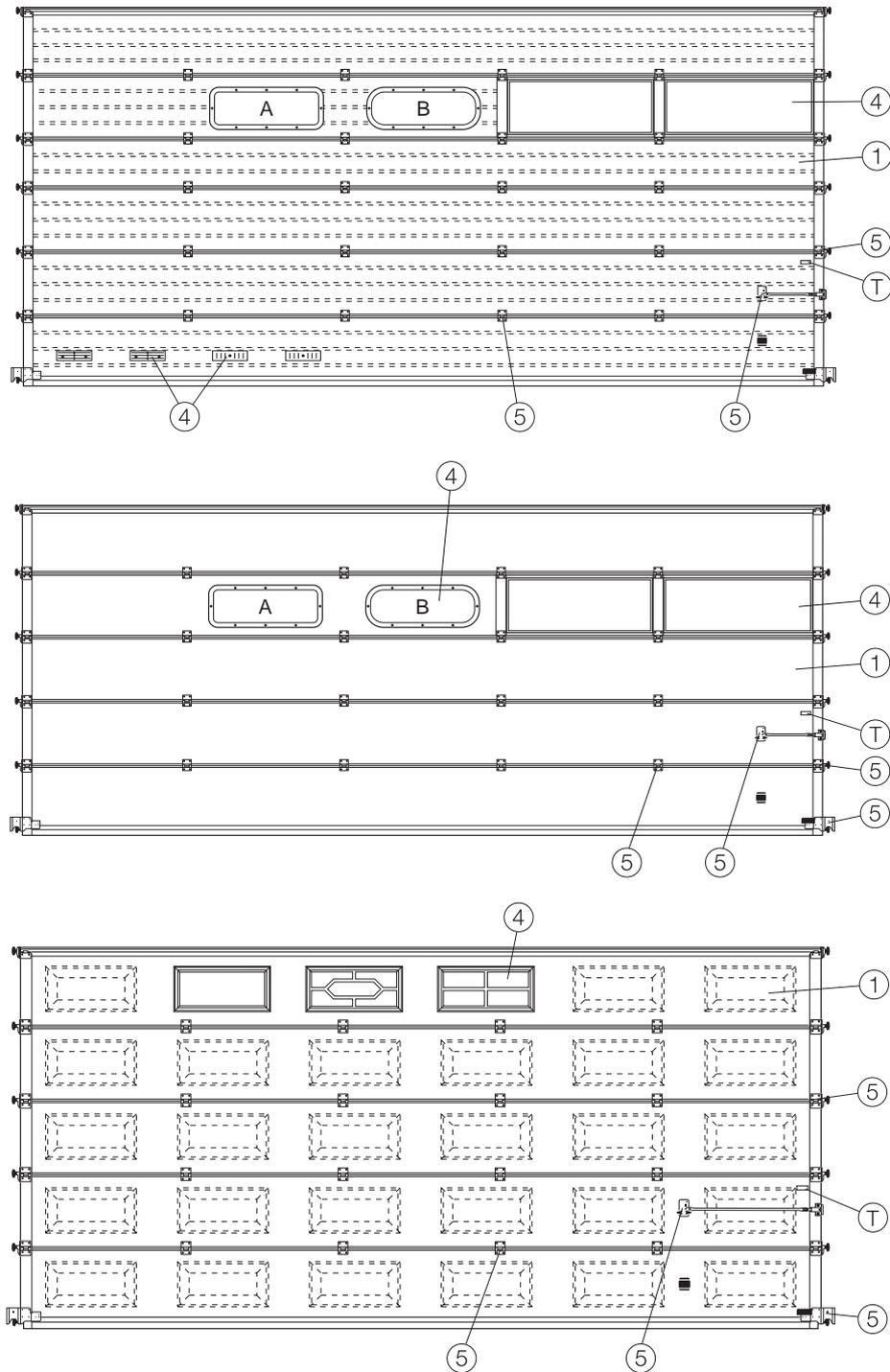
## Innenansicht



- ④ Zubehör für Torglieder
- ⑤ Beschlagteile für Torglieder
- Ⓣ Typenschild

# 0. Übersicht LPU

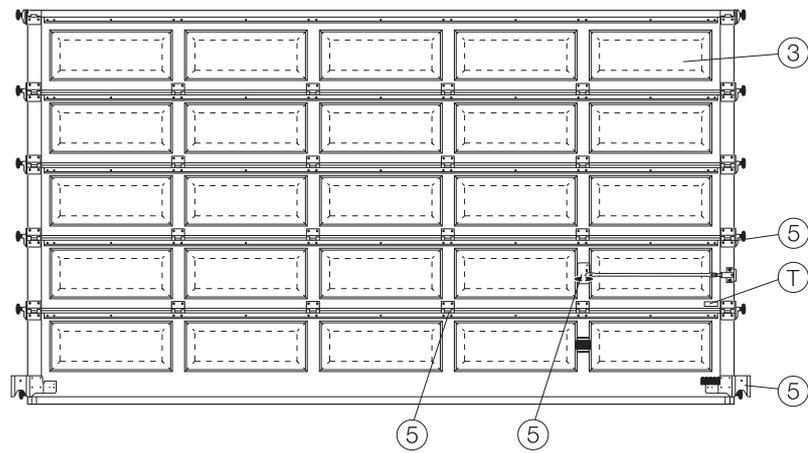
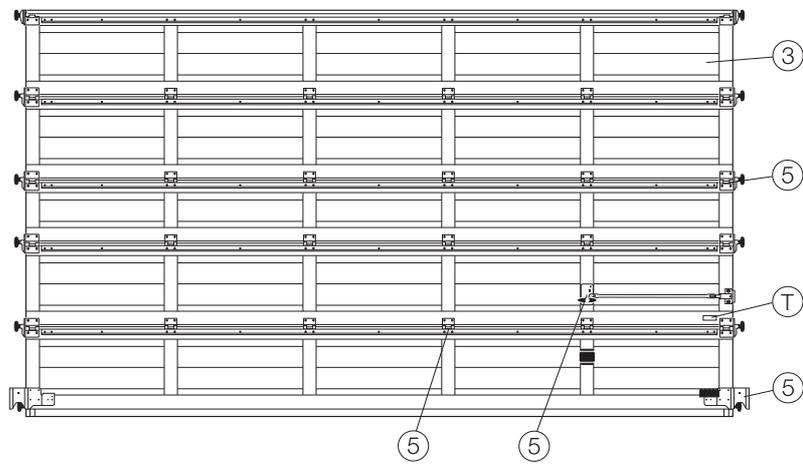
## Innenansicht



- ① Doppelwandige Torglieder
- ④ Zubehör für Torglieder
- ⑤ Beschlagteile für Torglieder
- Ⓣ Typenschild

# 0. Übersicht LTH

## Innenansicht



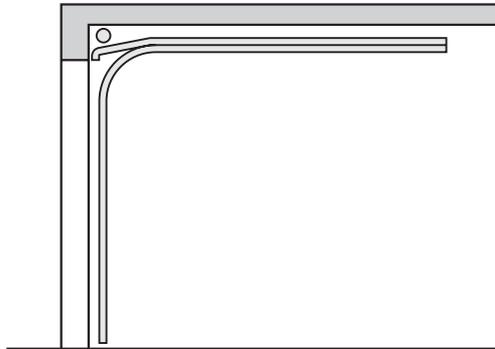
- ③ Holztorglieder
- ⑤ Beschlagteile für Torglieder
- Ⓣ Typenschild



# 0. Übersicht Beschlagsarten

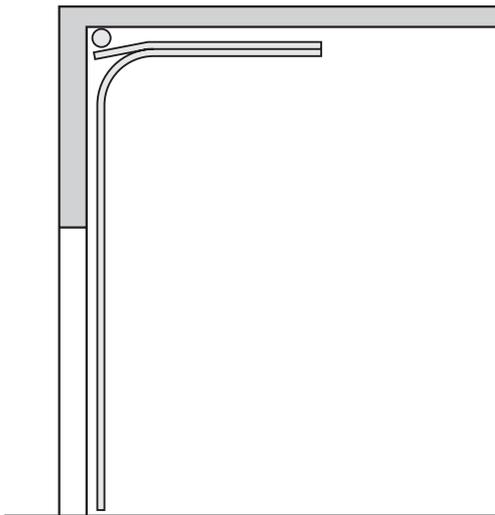
---

## Normal-Beschlag



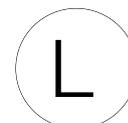
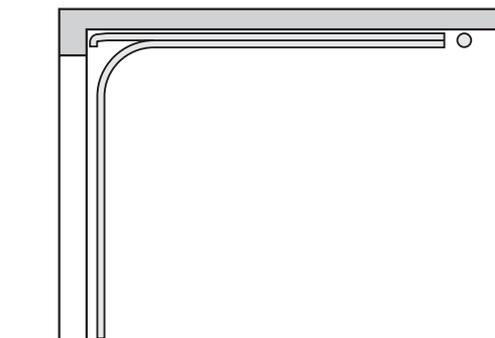
---

## Höhergeführter Laufschienen-Beschlag



---

## Niedrig-Sturz-Beschlag

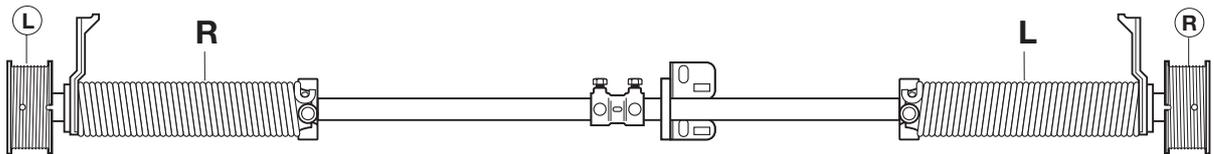




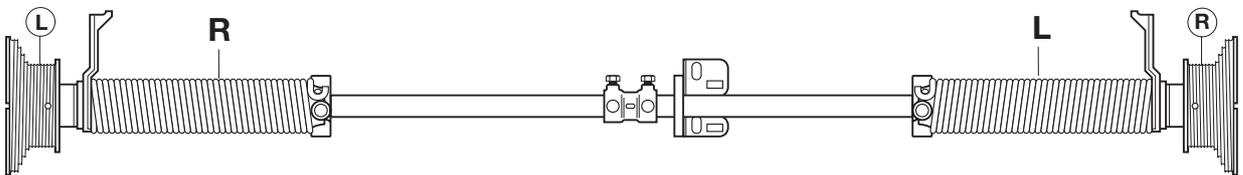
# 0. Übersicht Torsionsfederwellen

Innenansicht

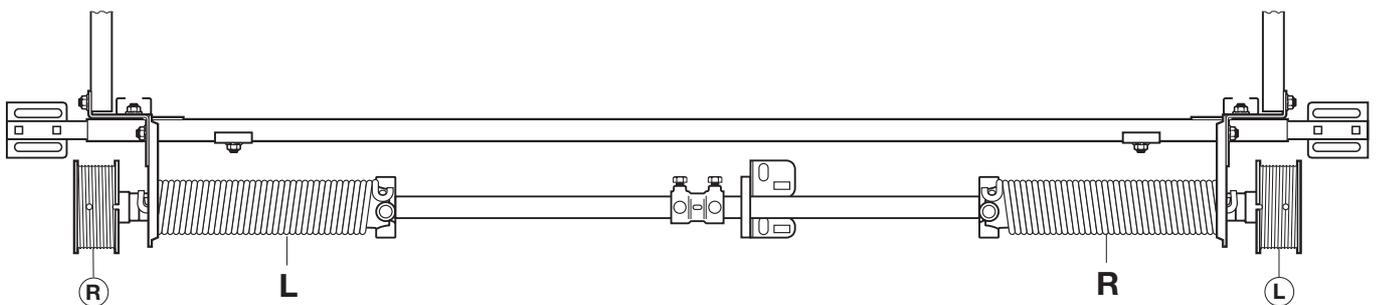
Normal-Beschlag (N)



Höhergeführter Laufschienen-Beschlag (H)



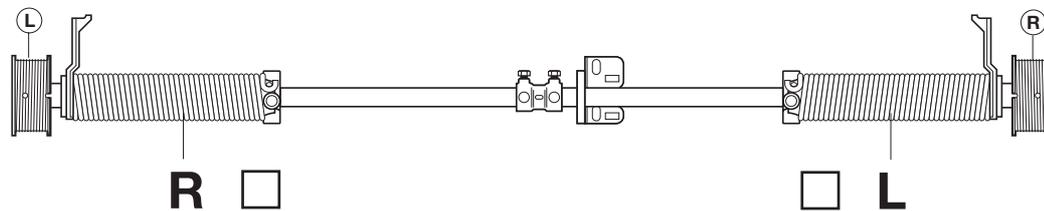
Niedrig-Sturz-Beschlag (L)



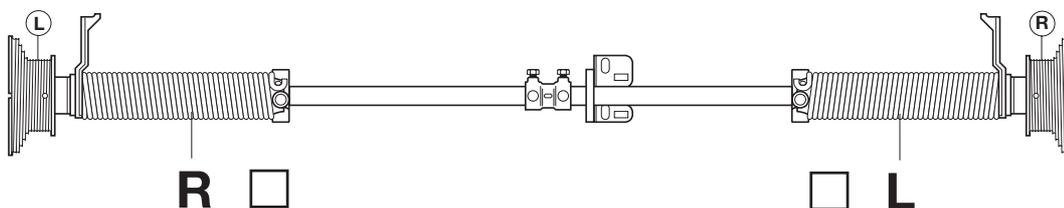


# 0. Bestimmung von Torsionsfedern

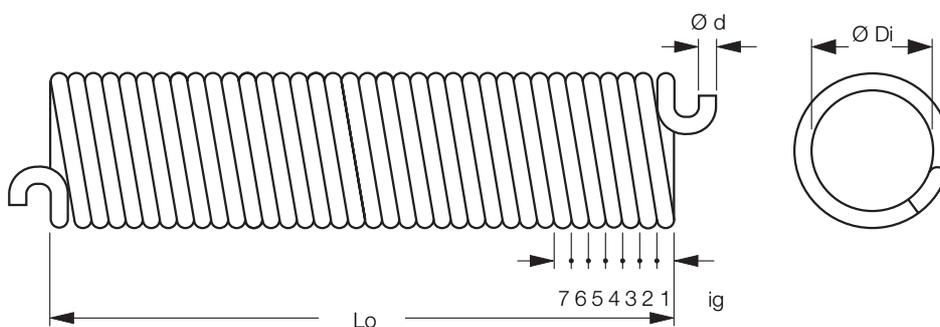
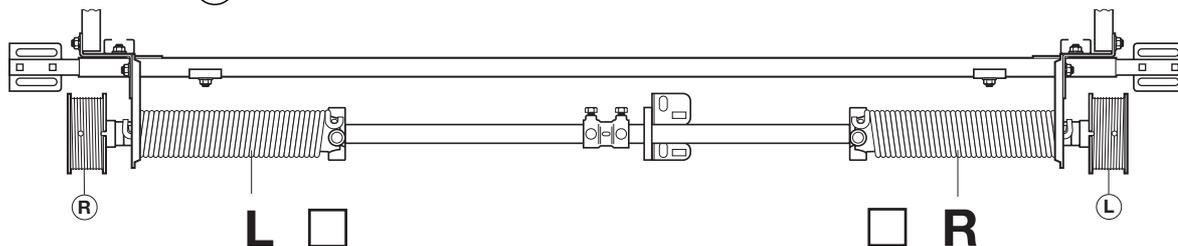
## Normal-Beschlag (N)



## Höhergeführter Laufschienen-Beschlag (H)



## Niedrig-Sturz-Beschlag (L)



Folgende Angaben sind unbedingt erforderlich, wenn die Auftrags-Nummer nicht mehr feststellbar ist oder wenn das Tor kein Typenschild mehr hat oder wenn die Federkennzeichnung (Alu-Fähnchen) fehlt:

1. Anzahl und Anordnung der Federn ankreuzen
2. Feder links oder rechts ankreuzen
3. Innendurchmesser Di: 50 mm
4. Drahtdurchmesser d: \_\_\_\_\_ (Maßangabe auf  $\frac{1}{10}$  mm)
5. Gesamtwindungen ig: \_\_\_\_\_  
(in entspanntem Zustand der Feder zählen)
6. Gesamtlänge Lo: \_\_\_\_\_  
(in entspanntem Zustand der Feder messen)



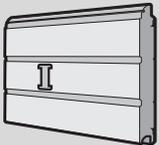
# 0. Übersicht Typenschilder

<b>DEUTSCH</b>	<b>Bei Ersatzbestellung:</b>  Vom Typenschild (T) Baujahr, Auftragsnummer, Tortyp, Tornummer und Produktnummer zusammen mit der Artikelnummer des Ersatzteiles angeben.	 <table border="1" data-bbox="1235 293 1513 405"> <tr> <td>Baujahr</td> <td>Auftrags Nr.</td> </tr> <tr> <td>Typ</td> <td>Tor Nr. Produkt, Nr.</td> </tr> <tr> <td>Flügelgewichtskraft</td> <td>rechtl. Federspannung</td> </tr> <tr> <td>N</td> <td>Umdr.</td> </tr> </table>	Baujahr	Auftrags Nr.	Typ	Tor Nr. Produkt, Nr.	Flügelgewichtskraft	rechtl. Federspannung	N	Umdr.
Baujahr	Auftrags Nr.									
Typ	Tor Nr. Produkt, Nr.									
Flügelgewichtskraft	rechtl. Federspannung									
N	Umdr.									
<b>ENGLISH</b>	<b>Spares ordering:</b>  Please state the year of manufacture, order no., type, and product code mentioned on the nameplate (T) as well as the part no. of the spare part.	 <table border="1" data-bbox="1235 461 1513 573"> <tr> <td>Year of manuf.</td> <td>Order No</td> </tr> <tr> <td>Type</td> <td>Door No. Product No.</td> </tr> <tr> <td>Weight of door leaf</td> <td>Torsion spring</td> </tr> <tr> <td>N</td> <td>turns.</td> </tr> </table>	Year of manuf.	Order No	Type	Door No. Product No.	Weight of door leaf	Torsion spring	N	turns.
Year of manuf.	Order No									
Type	Door No. Product No.									
Weight of door leaf	Torsion spring									
N	turns.									
<b>FRANÇAIS</b>	<b>En cas de commande de pièces détachées:</b>  Indiquer l'année de fabrication, numéro de fabrication, type de porte, numéro de porte, numéro de produit ainsi que le numéro d'article de la pièce détachée à l'aide des données sur le label (T).	 <table border="1" data-bbox="1235 618 1513 730"> <tr> <td>Année de fabrication</td> <td>No. de fabrication</td> </tr> <tr> <td>Type</td> <td>Porte No. No. de produit</td> </tr> <tr> <td>Poids du panneau</td> <td>Tension de ressort calculée</td> </tr> <tr> <td>N</td> <td>Nombre de tours</td> </tr> </table>	Année de fabrication	No. de fabrication	Type	Porte No. No. de produit	Poids du panneau	Tension de ressort calculée	N	Nombre de tours
Année de fabrication	No. de fabrication									
Type	Porte No. No. de produit									
Poids du panneau	Tension de ressort calculée									
N	Nombre de tours									
<b>NEDERLANDS</b>	<b>Bij bestelling van onderdelen:</b>  Bouwjaar, ordernummer, deurtype, deurnummer, produktnummer en artikelnummer van het vervangstuk aanduiden aan de hand van de gegevens op het label (T).	 <table border="1" data-bbox="1235 775 1513 887"> <tr> <td>Bouwjaar</td> <td>Ordernummer</td> </tr> <tr> <td>Type</td> <td>Deur No. Produkt, Nr.</td> </tr> <tr> <td>Paneelgewicht</td> <td>Berekende veerspanning</td> </tr> <tr> <td>N</td> <td>Omwent.</td> </tr> </table>	Bouwjaar	Ordernummer	Type	Deur No. Produkt, Nr.	Paneelgewicht	Berekende veerspanning	N	Omwent.
Bouwjaar	Ordernummer									
Type	Deur No. Produkt, Nr.									
Paneelgewicht	Berekende veerspanning									
N	Omwent.									
<b>ITALIANO</b>	<b>Nel caso di ordinazione ricambi:</b>  Rilevare dall'etichetta (T) l'anno di produzione, il n° di commessa, il tipo di portone, il n° di portone, il n° di prodotto, e fornire il tutto unitamente al n° di articolo dei ricambi desiderati.	 <table border="1" data-bbox="1235 931 1513 1043"> <tr> <td>Anno di costruzione</td> <td>Commessa No.</td> </tr> <tr> <td>Tipo</td> <td>Por. No Prodotto No.</td> </tr> <tr> <td>Peso del manto</td> <td>Tensione molla calcolata</td> </tr> <tr> <td>N</td> <td>Giri</td> </tr> </table>	Anno di costruzione	Commessa No.	Tipo	Por. No Prodotto No.	Peso del manto	Tensione molla calcolata	N	Giri
Anno di costruzione	Commessa No.									
Tipo	Por. No Prodotto No.									
Peso del manto	Tensione molla calcolata									
N	Giri									
<b>ESPAÑOL</b>	<b>Pedido de piezas de recambio:</b>  Para cualquier pieza de recambio indicar de la placa de identificación (T), el año de fabricación, el número de comisión, modelo de puerta, referencia de puerta y referencia de producto.	 <table border="1" data-bbox="1235 1088 1513 1200"> <tr> <td>Año de fabricación</td> <td>No. de orden</td> </tr> <tr> <td>Modelo</td> <td>No de puerta No. de producto</td> </tr> <tr> <td>Peso Puerta</td> <td>Tensión Muelles por cálculo</td> </tr> <tr> <td>N</td> <td>Vueltas</td> </tr> </table>	Año de fabricación	No. de orden	Modelo	No de puerta No. de producto	Peso Puerta	Tensión Muelles por cálculo	N	Vueltas
Año de fabricación	No. de orden									
Modelo	No de puerta No. de producto									
Peso Puerta	Tensión Muelles por cálculo									
N	Vueltas									
<b>SVENSKA</b>	<b>Vid reservdelsbeställning:</b>  Ange Tillverkningsår, Ordernummer, Porttyp, Port-Nummer enligt typskylten (T), samt reservdelens Produkt-Nummer och Artikel-Nummer.	 <table border="1" data-bbox="1235 1245 1513 1357"> <tr> <td>Tillverkningsår</td> <td>Ordernummer</td> </tr> <tr> <td>Portmodell</td> <td>Partifitra Tillverkat</td> </tr> <tr> <td>Partvikt</td> <td>Fjäderspänning</td> </tr> <tr> <td>N</td> <td>Varv</td> </tr> </table>	Tillverkningsår	Ordernummer	Portmodell	Partifitra Tillverkat	Partvikt	Fjäderspänning	N	Varv
Tillverkningsår	Ordernummer									
Portmodell	Partifitra Tillverkat									
Partvikt	Fjäderspänning									
N	Varv									
<b>POLSKI</b>	<b>Przy zamawianiu części zamiennych:</b>  Podać numer części zapasowej odczytany z tabliczki znamionowej (T) rok produkcji, numer zamówienia, typ bramy, numer bramy oraz numer produktu.	 <table border="1" data-bbox="1235 1402 1513 1514"> <tr> <td>Rok produkcji</td> <td>Nr. zamówienia</td> </tr> <tr> <td>Typ</td> <td>Nr. bramy Nr. produktu</td> </tr> <tr> <td>Ciepota bramy</td> <td>Napięcie sprężyn</td> </tr> <tr> <td>N</td> <td>obr.</td> </tr> </table>	Rok produkcji	Nr. zamówienia	Typ	Nr. bramy Nr. produktu	Ciepota bramy	Napięcie sprężyn	N	obr.
Rok produkcji	Nr. zamówienia									
Typ	Nr. bramy Nr. produktu									
Ciepota bramy	Napięcie sprężyn									
N	obr.									
<b>MAGYAR</b>	<b>Tartalék alkatrész rendeléseknél:</b>  A típus-tábláról kérjük megadni a (T) gyártás évét, a szerződés zámát, a kapu típusát és számát a termékszámmal és az alkatrész termékszámával együtt.	 <table border="1" data-bbox="1235 1559 1513 1671"> <tr> <td>Gyártási</td> <td>Gyári szám</td> </tr> <tr> <td>Kaputípus</td> <td>Kapu sor. Termékszám</td> </tr> <tr> <td>Kapuzámak súlya</td> <td>Számított rugóerő</td> </tr> <tr> <td>N</td> <td>Fordulat</td> </tr> </table>	Gyártási	Gyári szám	Kaputípus	Kapu sor. Termékszám	Kapuzámak súlya	Számított rugóerő	N	Fordulat
Gyártási	Gyári szám									
Kaputípus	Kapu sor. Termékszám									
Kapuzámak súlya	Számított rugóerő									
N	Fordulat									
<b>ČESKY</b>	<b>Při objednávání náhradních dílů:</b>  spolu s číslem náhradního dílu udat z typového štítku (T) rok výroby, číslo zakázky, typ vrat, číslo vrat a výrobní číslo.	 <table border="1" data-bbox="1235 1715 1513 1827"> <tr> <td>Rok výroby</td> <td>Číslo zakázky</td> </tr> <tr> <td>Typ</td> <td>Vrata číslo Vyrobek číslo</td> </tr> <tr> <td>Váha křídla</td> <td>Napnutí pružiny</td> </tr> <tr> <td>N</td> <td>Otáčky</td> </tr> </table>	Rok výroby	Číslo zakázky	Typ	Vrata číslo Vyrobek číslo	Váha křídla	Napnutí pružiny	N	Otáčky
Rok výroby	Číslo zakázky									
Typ	Vrata číslo Vyrobek číslo									
Váha křídla	Napnutí pružiny									
N	Otáčky									
<b>РУССКИЙ</b>	<b>Заказывая запасные части, указывайте</b>  <b>приведенные на фирменной табличке (T) : год выпуска, номер заказа, тип ворот, номер ворот и номер продукта вместе с номером артикула запасной части.</b>	 <table border="1" data-bbox="1235 1872 1513 1984"> <tr> <td>Год выпуска</td> <td>№ заказа</td> </tr> <tr> <td>Тип</td> <td>№ ворот № продукта</td> </tr> <tr> <td>Вес створки</td> <td>Расчетное натяжение пружин</td> </tr> <tr> <td>N</td> <td>Обороты</td> </tr> </table>	Год выпуска	№ заказа	Тип	№ ворот № продукта	Вес створки	Расчетное натяжение пружин	N	Обороты
Год выпуска	№ заказа									
Тип	№ ворот № продукта									
Вес створки	Расчетное натяжение пружин									
N	Обороты									
<b>NORSK</b>	<b>Ved reservedelsbestilling:</b>  Fra typeskiltet (T) angives produktionsår, ordrenr., porttype, portnr. og produktnr. også med reservedelens artikkelnr.	 <table border="1" data-bbox="1235 2029 1513 2119"> <tr> <td>Produktionsår</td> <td>Ordrenr.</td> </tr> <tr> <td>Type</td> <td>Portnr. Produktnr.</td> </tr> <tr> <td>Portblad/vekt</td> <td>ed fjæderstrammning</td> </tr> <tr> <td>N</td> <td>Omdreinger.</td> </tr> </table>	Produktionsår	Ordrenr.	Type	Portnr. Produktnr.	Portblad/vekt	ed fjæderstrammning	N	Omdreinger.
Produktionsår	Ordrenr.									
Type	Portnr. Produktnr.									
Portblad/vekt	ed fjæderstrammning									
N	Omdreinger.									

# 0. Übersicht Typenschilder

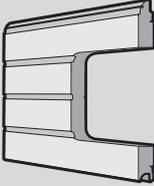
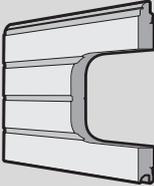
<p><b>DANSK</b></p>	<p><b>Ved reservedelsbestilling:</b></p> <p>Fra typeskiltet (T) angives produktionsår, ordrenr., porttype, portnr. og produktnr. tillige med reservedelens artikelnr.</p>	 <table border="1" data-bbox="1161 293 1449 405"> <tr> <td>Produktionsår</td> <td>Ordrenr.</td> </tr> <tr> <td>Type</td> <td>Portnr. Produktnr.</td> </tr> <tr> <td>Portblad/vægt</td> <td>Vejl. fjederopspringing</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Omdrejninger</td> </tr> </table> <p>HÖRMANN KG Verkaufsgesellschaft</p>	Produktionsår	Ordrenr.	Type	Portnr. Produktnr.	Portblad/vægt	Vejl. fjederopspringing		Omdrejninger
Produktionsår	Ordrenr.									
Type	Portnr. Produktnr.									
Portblad/vægt	Vejl. fjederopspringing									
	Omdrejninger									
<p><b>PORTUGUÊS</b></p>	<p><b>Para encomendas extras:</b></p> <p>Qual o tipo da placa (T). Ano de produção, número do pedido, tipo de porta. Junto com o número da porta e com o número do produto enviar o número do artigo e das peças extras.</p>	 <table border="1" data-bbox="1161 450 1449 562"> <tr> <td>Ano de Fabrico</td> <td>Encomenda nº</td> </tr> <tr> <td>Tipo</td> <td>Portão nº Produto nº</td> </tr> <tr> <td>Peso do batente</td> <td>Cálculo da força das molas</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Volts</td> </tr> </table> <p>HÖRMANN KG Verkaufsgesellschaft</p>	Ano de Fabrico	Encomenda nº	Tipo	Portão nº Produto nº	Peso do batente	Cálculo da força das molas		Volts
Ano de Fabrico	Encomenda nº									
Tipo	Portão nº Produto nº									
Peso do batente	Cálculo da força das molas									
	Volts									
<p><b>ROMÂNĂ</b></p>	<p><b>Pentru comenzi de piese de schimb:</b></p> <p>Vă rugăm să specificați de pe plăcuța produsului (T). Anul de fabricație, Nr. de comandă, Tipul porții, Nr. porții, Nr. produsului cât și Nr. de articol al produsului de comandat.</p>	 <table border="1" data-bbox="1161 607 1449 719"> <tr> <td>Anul de fabricație</td> <td>Nr. de comandă</td> </tr> <tr> <td>Tipul porții</td> <td>Nr. porții Nr. produsului</td> </tr> <tr> <td>Greutatea foi de ușă</td> <td>Numărul de ture cu care se torționează anul</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Umdr.</td> </tr> </table> <p>HÖRMANN KG Verkaufsgesellschaft</p>	Anul de fabricație	Nr. de comandă	Tipul porții	Nr. porții Nr. produsului	Greutatea foi de ușă	Numărul de ture cu care se torționează anul		Umdr.
Anul de fabricație	Nr. de comandă									
Tipul porții	Nr. porții Nr. produsului									
Greutatea foi de ușă	Numărul de ture cu care se torționează anul									
	Umdr.									
<p><b>Ελληνικά</b></p>	<p><b>Στην περίπτωση παραγγελίας ανταλλακτικού:</b></p> <p>Αναθέρετε το έτος κατασκευής, τον αριθμό παραγγελίας, τον τύπο της πόρτας, τον αριθμό της πόρτας και τον αριθμό της προιόντας και τον προιόντος που βρίσκονται στην πινακίδα τύπον (T) μαζί με τον αριθμό ειδονς τον ανταλλακτικού.</p>	 <table border="1" data-bbox="1161 763 1449 875"> <tr> <td>έτος κατασκευής</td> <td>αριθμό παραγγελίας</td> </tr> <tr> <td>τύπος</td> <td>αριθμ. πόρτας αριθμ. προϊόντος</td> </tr> <tr> <td>βάρος των θύλων</td> <td>τάση ελατηρίου</td> </tr> <tr> <td></td> <td>στροφές</td> </tr> </table> <p>HÖRMANN KG Verkaufsgesellschaft</p>	έτος κατασκευής	αριθμό παραγγελίας	τύπος	αριθμ. πόρτας αριθμ. προϊόντος	βάρος των θύλων	τάση ελατηρίου		στροφές
έτος κατασκευής	αριθμό παραγγελίας									
τύπος	αριθμ. πόρτας αριθμ. προϊόντος									
βάρος των θύλων	τάση ελατηρίου									
	στροφές									
<p><b>SUOMI</b></p>	<p><b>Varaosatilaus:</b></p> <p>Ilmoittakaa arvokilvessä olevat tiedot: (T) valmistusvuosi, tilausnumero, ovityyppi, ovinumero ja tuotenumero sekä varaosan numero.</p>	 <table border="1" data-bbox="1161 920 1449 1032"> <tr> <td>Valmistusvuosi</td> <td>Tilausnumero</td> </tr> <tr> <td>Tyyppi</td> <td>Ovinum. Tuotenumero</td> </tr> <tr> <td>Ovilevyn paina</td> <td>Motem, jousi jännitys</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Kierroksia</td> </tr> </table> <p>HÖRMANN KG Verkaufsgesellschaft</p>	Valmistusvuosi	Tilausnumero	Tyyppi	Ovinum. Tuotenumero	Ovilevyn paina	Motem, jousi jännitys		Kierroksia
Valmistusvuosi	Tilausnumero									
Tyyppi	Ovinum. Tuotenumero									
Ovilevyn paina	Motem, jousi jännitys									
	Kierroksia									
<p><b>SLOVENSKO</b></p>	<p><b>Pri naročanju nadomestnih delov, morate navesti:</b></p> <p>leto izdelave (T), številko delovnega naloga, vrsto vrat, številko vrat in številko izdelka, ki so na označevalni ploščici, navesti pa morate tudi številko nadomestnega dela.</p>	 <table border="1" data-bbox="1161 1070 1449 1182"> <tr> <td>Leto izdelave</td> <td>Štev. delovnega naloga</td> </tr> <tr> <td>Model</td> <td>Vrata štev. Serijska štev.</td> </tr> <tr> <td>Teža krila vrat</td> <td>Računalniško določeno štev. obratov</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Štev. obratov</td> </tr> </table> <p>HÖRMANN KG Verkaufsgesellschaft</p>	Leto izdelave	Štev. delovnega naloga	Model	Vrata štev. Serijska štev.	Teža krila vrat	Računalniško določeno štev. obratov		Štev. obratov
Leto izdelave	Štev. delovnega naloga									
Model	Vrata štev. Serijska štev.									
Teža krila vrat	Računalniško določeno štev. obratov									
	Štev. obratov									
<p><b>HRVATSKI</b></p>	<p><b>Kod narudžbe rezervnih dijelova:</b></p> <p>Iz pločice podataka (T) upisati godinu proizvodnje, broj narudžbe, tip vrata, broj vrata, broj proizvoda zajedno s šifrom rezervnog dijela.</p>	 <table border="1" data-bbox="1161 1227 1449 1339"> <tr> <td>Godina proizvodnje</td> <td>Broj narudžbe</td> </tr> <tr> <td>Tip</td> <td>Broj vrata Broj proizvoda</td> </tr> <tr> <td>Težina krila</td> <td>Broj federa</td> </tr> <tr> <td></td> <td>okret</td> </tr> </table> <p>HÖRMANN KG Verkaufsgesellschaft</p>	Godina proizvodnje	Broj narudžbe	Tip	Broj vrata Broj proizvoda	Težina krila	Broj federa		okret
Godina proizvodnje	Broj narudžbe									
Tip	Broj vrata Broj proizvoda									
Težina krila	Broj federa									
	okret									
<p><b>SLOVENSKY</b></p>	<p><b>Pri objednávaní náhradných dielov:</b></p> <p>Spolu s tovarovým číslom náhradného dielu uviesť z typového štítku rok výroby, číslo zákazky, typ brány, číslo brány a výrobné číslo.</p>	 <table border="1" data-bbox="1161 1384 1449 1496"> <tr> <td>Rok výroby</td> <td>Číslo zákazky</td> </tr> <tr> <td>Typ brány</td> <td>Číslo brány Výrobné číslo</td> </tr> <tr> <td>Tiaž krídla</td> <td>Naprútenie pružiny</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Otáčiky</td> </tr> </table> <p>HÖRMANN KG Verkaufsgesellschaft</p>	Rok výroby	Číslo zákazky	Typ brány	Číslo brány Výrobné číslo	Tiaž krídla	Naprútenie pružiny		Otáčiky
Rok výroby	Číslo zákazky									
Typ brány	Číslo brány Výrobné číslo									
Tiaž krídla	Naprútenie pružiny									
	Otáčiky									
<p><b>TÜRKÇE</b></p>	<p><b>Yedek parça siparişlerinde:</b></p> <p>Kapı üzerindeki plakada yer alan (T) üretim yılı, sipariş numarası, kapı tipi, kapı numarası ve ürün numarası bilgileri, yedek parça numarası ile birlikte belirtilmelidir.</p>	 <table border="1" data-bbox="1161 1541 1449 1653"> <tr> <td>Baujahr</td> <td>Auftrags Nr.</td> </tr> <tr> <td>Typ</td> <td>Tor Nr. Produkt Nr.</td> </tr> <tr> <td>Flügelgewichtskraft</td> <td>rechn. Federspannung</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Umdr.</td> </tr> </table> <p>HÖRMANN KG Verkaufsgesellschaft</p>	Baujahr	Auftrags Nr.	Typ	Tor Nr. Produkt Nr.	Flügelgewichtskraft	rechn. Federspannung		Umdr.
Baujahr	Auftrags Nr.									
Typ	Tor Nr. Produkt Nr.									
Flügelgewichtskraft	rechn. Federspannung									
	Umdr.									

# 1. Doppelwandige Torglieder

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	<b>Torglied unten, doppelwandig mit Sicke</b> 500, stucco, angel. RAL 9002/9002 500, stucco, angel. RAL 8028/9002 500, woodgrain, angel. RAL 9016/9002 500, woodgrain, angel. RAL 8028/9002 500, woodgrain, angel. RAL 9016/9002 500, woodgrain, angel. RAL 8028/9002 531, woodgrain, angel. RAL 9016/9002 531, woodgrain, angel. RAL 8028/9002	St.			
		_____	10.08.92-17.02.95	3044319	
		_____	10.08.92-17.02.95	3044320	
		_____	20.02.95-28.02.97	3044321	
		_____	20.02.95-28.02.97	3044322	
		_____	03.03.97-31.05.99	3045289	
		_____	03.03.97-31.05.99	3045290	
		_____	13.02.97-31.05.99	3045967	
	_____	13.02.97-31.05.99	3045968		
	<b>Torglied für Schloss, doppelwandig mit Sicke</b> 500, stucco, angel. RAL 9002/9002 500, stucco, angel. RAL 8028/9002 500, woodgrain, angel. RAL 9016/9002 500, woodgrain, angel. RAL 8028/9002 500, woodgrain, angel. RAL 9016/9002 500, woodgrain, angel. RAL 8028/9002 531, woodgrain, angel. RAL 9016/9002 531, woodgrain, angel. RAL 8028/9002	St.			
		_____	10.08.92-17.02.95	3044323	
		_____	10.08.92-17.02.95	3044324	
		_____	20.02.95-28.02.97	3044325	
		_____	20.02.95-28.02.97	3044326	
		_____	03.03.97-31.05.99	3045299	
		_____	03.03.97-31.05.99	3045300	
		_____	13.02.97-31.05.99	3045976	
	_____	13.02.97-31.05.99	3045977		
	<b>Torglied für Schloss, doppelwandig mit Sicke</b> 375, stucco, angel. RAL 9002/9002 375, stucco, angel. RAL 8028/9002 375, woodgrain, angel. RAL 9016/9002 375, woodgrain, angel. RAL 8028/9002 375, woodgrain, angel. RAL 9016/9002 375, woodgrain, angel. RAL 8028/9002	St.			
		_____	10.08.92-17.02.95	3044327	
		_____	10.08.92-17.02.95	3044328	
		_____	20.02.95-28.02.97	3044329	
		_____	20.02.95-28.02.97	3044330	
		_____	03.03.97-31.05.99	3045301	
		_____	03.03.97-31.05.99	3045302	
	<b>Torglied, doppelwandig, mit Sicke</b> 500, stucco, angel. RAL 9002/9002 500, stucco, angel. RAL 8028/9002 500, woodgrain, angel. RAL 9016/9002 500, woodgrain, angel. RAL 8028/9002 500, woodgrain, angel. RAL 9016/9002 500, woodgrain, angel. RAL 8028/9002 531, woodgrain, angel. RAL 9016/9002 531, woodgrain, angel. RAL 8028/9002	St.			
		_____	10.08.92-17.02.95	3044331	
		_____	10.08.92-17.02.95	3044332	
		_____	20.02.95-28.02.97	3044333	
		_____	20.02.95-28.02.97	3044334	
		_____	03.03.97-31.05.99	3045291	
		_____	03.03.97-31.05.99	3045292	
		_____	13.02.97-31.05.99	3045970	
	_____	13.02.97-31.05.99	3045971		

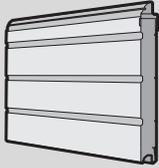
<b>BESTELLUNG</b>	Kunden-Nr.: _____	Bestell-Nr./Komm.: _____	<b>*Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!</b>	
	Kunden-Name: _____	Versand-Anschrift: _____	Auftrags-Nr.: _____	Tor-Nr.: _____
	Ort/Datum: _____		Produkt.-Nr.: _____	Typ: _____
			Baujahr: _____	
				Stempel und Unterschrift

# 1. Doppelwandige Torglieder

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	<p><b>Torglied, doppelwandig, mit Sicke</b></p> <p>375, stucco, angel. RAL 9002/9002            375, stucco, angel. RAL 8028/9002            375, woodgrain, angel. RAL 9016/9002            375, woodgrain, angel. RAL 8028/9002            375, woodgrain, angel. RAL 9016/9002            375, woodgrain, angel. RAL 8028/9002</p>	St.			
		_____	10.08.92-17.02.95	3044335	
		_____	10.08.92-17.02.95	3044336	
		_____	20.02.95-28.02.97	3044337	
		_____	20.02.95-28.02.97	3044338	
		_____	03.03.97-31.05.99	3045293	
		_____	03.03.97-31.05.99	3045294	
	<p><b>Torglied, doppelwandig, mit Sicke für Sandwich-Verglasung Typ A</b></p> <p>500, stucco, angel. RAL 9002/9002            500, stucco, angel. RAL 8028/9002            500, woodgrain, angel. RAL 9016/9002            500, woodgrain, angel. RAL 8028/9002            500, woodgrain, angel. RAL 9016/9002            500, woodgrain, angel. RAL 8028/9002            Mehrpreis für Ausschnitt je Verglasung</p>	St.			
		_____	10.08.92-17.02.95	3044339	
		_____	10.08.92-17.02.95	3044340	
		_____	20.02.95-28.02.97	3044341	
		_____	20.02.95-28.02.97	3044342	
		_____	03.03.97-31.05.99	3045350	
		_____	03.03.97-31.05.99	3045351	
_____		3041379			
	<p><b>Torglied, doppelwandig, mit Sicke für Sandwich-Verglasung Typ B</b></p> <p>500, stucco, angel. RAL 9002/9002            500, stucco, angel. RAL 8028/9002            500, woodgrain, angel. RAL 9016/9002            500, woodgrain, angel. RAL 8028/9002            500, woodgrain, angel. RAL 9016/9002            500, woodgrain, angel. RAL 8028/9002            Mehrpreis für Ausschnitt je Verglasung</p>	St.			
		_____	10.08.92-17.02.95	3044343	
		_____	10.08.92-17.02.95	3044344	
		_____	20.02.95-28.02.97	3044345	
		_____	20.02.95-28.02.97	3044346	
		_____	03.03.97-31.05.99	3045352	
		_____	03.03.97-31.05.99	3045353	
_____		3041379			

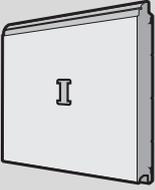
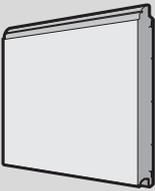
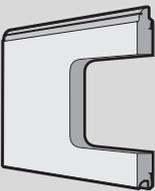
<b>BESTELLUNG</b>	Kunden-Nr.: _____	Bestell-Nr./Komm.: _____	<b>* Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!</b>	
	Kunden-Name: _____		<b>Auftrags-Nr.:</b> _____	<b>Tor-Nr.:</b> _____
	Versand-Anschrift: _____		<b>Produkt.-Nr.:</b> _____	<b>Typ:</b> _____
			<b>Baujahr:</b> _____	
	Ort/Datum: _____		Stempel und Unterschrift	

# 1. Doppelwandige Torglieder

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	<p><b>Torglied oben, doppelwandig mit Sicke</b></p> <p>500, stucco, angel. RAL 9002/9002                      500, stucco, angel. RAL 8028/9002                      500, woodgrain, angel. RAL 9016/9002                      500, woodgrain, angel. RAL 8028/9002                      500, woodgrain, angel. RAL 9016/9002                      500, woodgrain, angel. RAL 8028/9002                      500, woodgrain, angel. RAL 9016/9002                      Beschlag L<sup>1)</sup>                      500, woodgrain, angel. RAL 8028/9002                      Beschlag L<sup>1)</sup>                      531, woodgrain, angel. RAL 9016/9002                      531, woodgrain, angel. RAL 8028/9002  <sup>1)</sup> ohne Sturzdichtung</p>	St.			
		_____	10.08.92-17.02.95	3044347	
		_____	10.08.92-17.02.95	3044348	
		_____	20.02.95-28.02.97	3044349	
		_____	20.02.95-28.02.97	3044350	
		_____	03.03.97-31.05.99	3045295	
		_____	03.03.97-31.05.99	3045296	
		_____	17.03.97-31.05.99	3046346	
		_____	17.03.97-31.05.99	3046347	
		_____	13.02.97-31.05.99	3045973	
		_____	13.02.97-31.05.99	3045974	
		<p><b>Torglied oben, doppelwandig mit Sicke</b></p> <p>375, stucco, angel. RAL 9002/9002                      375, stucco, angel. RAL 8028/9002                      375, woodgrain, angel. RAL 9016/9002                      375, woodgrain, angel. RAL 8028/9002                      375, woodgrain, angel. RAL 9016/9002                      375, woodgrain, angel. RAL 8028/9002                      375, woodgrain, angel. RAL 9016/9002                      Beschlag L<sup>1)</sup>                      375, woodgrain, angel. RAL 8028/9002                      Beschlag L<sup>1)</sup>  <sup>1)</sup> ohne Sturzdichtung</p>	St.		
		_____	10.08.92-17.02.95	3044351	
		_____	10.08.92-17.02.95	3044352	
		_____	20.02.95-28.02.97	3044353	
		_____	20.02.95-28.02.97	3044354	
		_____	03.03.97-31.05.99	3045297	
		_____	03.03.97-31.05.99	3045298	
		_____	17.03.97-31.05.99	3046348	
		_____	17.03.97-31.05.99	3046349	
		<p><b>Torglied oben, doppelwandig mit Sicke, für Zwischenhöhe</b></p> <p>stucco, angel. RAL 9002/9002                      stucco, angel. RAL 8028/9002                      woodgrain, angel. RAL 9016/9002                      woodgrain, angel. RAL 8028/9002                      woodgrain, angel. RAL 9016/9002                      woodgrain, angel. RAL 8028/9002                      woodgrain, angel. RAL 9016/9002                      woodgrain, angel. RAL 8028/9002                      woodgrain, angel. RAL 9016/9002                      Beschlag L<sup>1)</sup>                      woodgrain, angel. RAL 8028/9002                      Beschlag L<sup>1)</sup>  <sup>1)</sup> ohne Sturzdichtung</p>	St.		
		_____	10.08.92-17.02.95	3044355	
		_____	10.08.92-17.02.95	3044356	
		_____	20.02.95-28.02.97	3044357	
		_____	20.02.95-28.02.97	3044358	
		_____	03.03.97-31.05.99	3045354	
		_____	03.03.97-31.05.99	3045355	
		_____	17.03.97-31.05.99	3046350	
		_____	17.03.97-31.05.99	3046351	

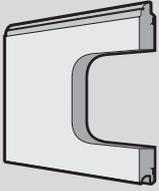
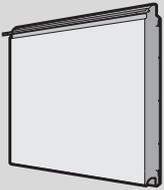
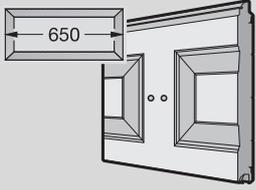
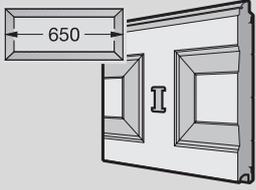
<b>BESTELLUNG</b>	Kunden-Nr.: _____	Bestell-Nr./Komm.: _____	<b>*Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!</b>	
	Kunden-Name: _____	Versand-Anschrift: _____	Auftrags-Nr.: _____	Tor-Nr.: _____
	Ort/Datum: _____		Produkt.-Nr.: _____	Typ: _____
			Baujahr: _____	
				Stempel und Unterschrift

# 1. Doppelwandige Torglieder

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	<b>Torglied unten, doppelwandig ohne Sicke</b>  woodgrain, angel. RAL 9002/9002 woodgrain, angel. RAL 8028/8028 woodgrain, angel. RAL 9016/9002 woodgrain, angel. RAL 8028/9002 woodgrain, angel. RAL 9016/9002 woodgrain, angel. RAL 8028/9002	St.			
		_____	22.02.93-17.02.95	3044359	
		_____	22.02.93-17.02.95	3044360	
		_____	20.02.95-28.02.97	3044361	
		_____	20.02.95-28.02.97	3044362	
		_____	03.03.97-31.05.99	3045315	
		_____	03.03.97-31.05.99	3045316	
	<b>Torglied für Schloss, doppelwandig ohne Sicke</b>  woodgrain, angel. RAL 9002/9002 woodgrain, angel. RAL 8028/8028 woodgrain, angel. RAL 9016/9002 woodgrain, angel. RAL 8028/9002 woodgrain, angel. RAL 9016/9002 woodgrain, angel. RAL 8028/9002	St.			
		_____	22.02.93-17.02.95	3044363	
		_____	22.02.93-17.02.95	3044364	
		_____	20.02.95-28.02.97	3044365	
		_____	20.02.95-28.02.97	3044366	
		_____	03.03.97-31.05.99	3045321	
		_____	03.03.97-31.05.99	3045322	
	<b>Torglied, doppelwandig, ohne Sicke</b>  woodgrain, angel. RAL 9002/9002 woodgrain, angel. RAL 8028/8028 woodgrain, angel. RAL 9016/9002 woodgrain, angel. RAL 8028/9002 woodgrain, angel. RAL 9016/9002 woodgrain, angel. RAL 8028/9002	St.			
		_____	22.02.93-17.02.95	3044367	
		_____	22.02.93-17.02.95	3044368	
		_____	20.02.95-28.02.97	3044369	
		_____	20.02.95-28.02.97	3044370	
		_____	03.03.97-31.05.99	3045317	
		_____	03.03.97-31.05.99	3045318	
	<b>Torglied, doppelwandig, ohne Sicke für Sandwich-Verglasung Typ A</b>  woodgrain, angel. RAL 9002/9002 woodgrain, angel. RAL 8028/8028 woodgrain, angel. RAL 9016/9002 woodgrain, angel. RAL 8028/9002 woodgrain, angel. RAL 9016/9002 woodgrain, angel. RAL 8028/9002 Mehrpreis für Ausschnitt je Verglasung	St.			
		_____	22.02.93-17.02.95	3044371	
		_____	22.02.93-17.02.95	3044372	
		_____	20.02.95-28.02.97	3044373	
		_____	20.02.95-28.02.97	3044374	
		_____	03.03.97-31.05.99	3045356	
		_____	03.03.97-31.05.99	3045357	
_____		3041379			

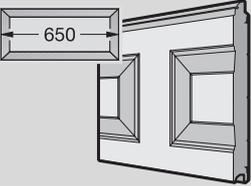
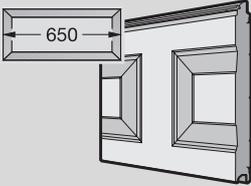
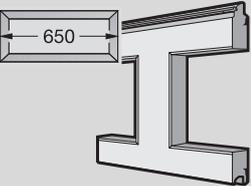
<b>BESTELLUNG</b>	Kunden-Nr.:	Bestell-Nr./Komm.:	<b>* Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!</b>	
	Kunden-Name:		Auftrags-Nr.:	Tor-Nr.:
	Versand-Anschrift:		Produkt.-Nr.:	Typ:
			Baujahr:	
	Ort/Datum:		Stempel und Unterschrift	

# 1. Doppelwandige Torglieder

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	<p><b>Torglied, doppelwandig, ohne Sicke für Sandwich-Verglasung Typ B</b></p> <p>woodgrain, angel. RAL 9002/9002                      woodgrain, angel. RAL 8028/8028                      woodgrain, angel. RAL 9016/9002                      woodgrain, angel. RAL 8028/9002                      woodgrain, angel. RAL 9016/9002                      woodgrain, angel. RAL 8028/9002                      Mehrpreis für Ausschnitt je Verglasung</p>	St.			
		_____	22.02.93-17.02.95	3044375	
		_____	22.02.93-17.02.95	3044376	
		_____	20.02.95-28.02.97	3044377	
		_____	20.02.95-28.02.97	3044378	
		_____	03.03.97-31.05.99	3045358	
		_____	03.03.97-31.05.99	3045359	3041379
	<p><b>Torglied oben, doppelwandig ohne Sicke</b></p> <p>woodgrain, angel. RAL 9002/9002                      woodgrain, angel. RAL 8028/8028                      woodgrain, angel. RAL 9016/9002                      woodgrain, angel. RAL 8028/9002                      woodgrain, angel. RAL 9016/9002                      woodgrain, angel. RAL 8028/9002                      woodgrain, angel. RAL 9016/9002                      Beschlag L<sup>1)</sup>                      woodgrain, angel. RAL 8028/9002                      Beschlag L<sup>1)</sup>  <sup>1)</sup> ohne Sturzdichtung</p>	St.			
		_____	22.02.93-17.02.95	3044379	
		_____	22.02.93-17.02.95	3044380	
		_____	20.02.95-28.02.97	3044381	
		_____	20.02.95-28.02.97	3044382	
		_____	03.03.97-31.05.99	3045319	
		_____	03.03.97-31.05.99	3045320	
	<p><b>Torglied unten, doppelwandig mit Kassette 650 mm</b></p> <p>woodgrain, angel. RAL 9002/9002                      woodgrain, angel. RAL 8028/8028                      woodgrain, angel. RAL 9016/9002                      woodgrain, angel. RAL 8028/9002                      woodgrain, angel. RAL 9016/9002                      woodgrain, angel. RAL 8028/9002                      woodgrain, angel. RAL 8028/9002                      woodgrain, angel. RAL 8028/8028</p>	St.			
		_____	22.02.93-17.02.95	3044385	
		_____	22.02.93-28.02.97	3044386	
		_____	20.02.95-28.02.97	3044387	
		_____	20.02.95-28.02.97	3044388	
		_____	03.03.97-31.05.99	3045303	
		_____	03.03.97-31.05.99	3045304	
_____	03.03.97-09.01.98	3045305			
	<p><b>Torglied für Schloss, doppelwandig mit Kassette 650 mm</b></p> <p>woodgrain, angel. RAL 9002/9002                      woodgrain, angel. 8028/8028                      woodgrain, angel. RAL 9016/9002                      woodgrain, angel. RAL 8028/9002                      woodgrain, angel. RAL 9016/9002                      woodgrain, angel. RAL 8028/9002                      woodgrain, angel. RAL 8028/8028</p>	St.			
		_____	22.02.93-17.02.95	3044389	
		_____	22.02.93-28.02.97	3044390	
		_____	20.02.95-28.02.97	3044391	
		_____	20.02.95-28.02.97	3044392	
		_____	03.03.97-31.05.99	3045312	
		_____	03.03.97-31.05.99	3045313	
_____	03.03.97-09.01.98	3045314			

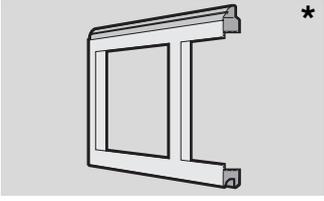
<b>BESTELLUNG</b>	Kunden-Nr.: _____	Bestell-Nr./Komm.: _____	<b>*Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!</b>	
	Kunden-Name: _____	Versand-Anschrift: _____	Auftrags-Nr.: _____	Tor-Nr.: _____
	Versand-Anschrift: _____	Ort/Datum: _____	Produkt.-Nr.: _____	Typ: _____
	Ort/Datum: _____	Stempel und Unterschrift _____	Baujahr: _____	
	Ort/Datum: _____	Stempel und Unterschrift _____		

# 1. Doppelwandige Torglieder

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	<p><b>Torglied, doppelwandig, mit Kassette 650 mm</b></p> <p>woodgrain, angel. RAL 9002/9002                      woodgrain, angel. RAL 8028/8028                      woodgrain, angel. RAL 9016/9002                      woodgrain, angel. RAL 8028/9002                      woodgrain, angel. RAL 9016/9002                      woodgrain, angel. RAL 8028/9002                      woodgrain, angel. RAL 8028/8028</p>	St.			
		_____	22.02.93-17.02.95	3044393	
		_____	22.02.93-28.02.97	3044394	
		_____	20.02.95-28.02.97	3044395	
		_____	20.02.95-28.02.97	3044396	
		_____	03.03.97-31.05.99	3045306	
		_____	03.03.97-31.05.99	3045307	
		_____	03.03.97-09.01.98	3045308	
	<p><b>Torglied oben, doppelwandig mit Kassette 650 mm</b></p> <p>woodgrain, angel. RAL 9002/9002                      woodgrain, angel. RAL 8028/8028                      woodgrain, angel. RAL 9016/9002                      woodgrain, angel. RAL 8028/9002                      woodgrain, angel. RAL 9016/9002                      woodgrain, angel. RAL 8028/9002                      woodgrain, angel. RAL 8028/8028                      woodgrain, angel. RAL 9016/9002                      Beschlag L<sup>1)</sup>                      woodgrain, angel. RAL 8028/9002                      Beschlag L<sup>1)</sup>                      woodgrain, angel. RAL 8028/8028                      Beschlag L<sup>1)</sup></p> <p><sup>1)</sup> ohne Sturzdichtung</p>	St.			
		_____	22.02.93-17.02.95	3044397	
		_____	22.02.93-28.02.97	3044398	
		_____	20.02.95-28.02.97	3044399	
		_____	20.02.95-28.02.97	3044400	
		_____	03.03.97-31.05.99	3045309	
		_____	03.03.97-31.05.99	3045310	
		_____	03.03.97-09.01.98	3045311	
		_____	17.03.97-31.05.99	3046354	
		_____	17.03.97-31.05.99	3046355	
		_____	17.03.97-09.01.98	3046356	
	<p><b>Torglied oben, doppelwandig, mit Kassette 650 mm, für Kassettfenster</b></p> <p>woodgrain, angel. RAL 9016/9002                      woodgrain, angel. RAL 8028/9002                      woodgrain, angel. RAL 8028/8028                      woodgrain, angel. RAL 9016/9002                      woodgrain, angel. RAL 8028/9002                      woodgrain, angel. RAL 8028/8028                      woodgrain, angel. RAL 9016/9002                      Beschlag L<sup>1)</sup>                      woodgrain, angel. RAL 8028/9002                      Beschlag L<sup>1)</sup>                      woodgrain, angel. RAL 8028/8028                      Beschlag L<sup>1)</sup></p> <p>Mehrpreis für Ausschnitt je Kassettfenster  <sup>1)</sup> ohne Sturzdichtung</p>	St.			
		_____	01.09.95-28.02.97	3044409	
		_____	01.09.95-28.02.97	3044410	
		_____	01.09.95-28.02.97	3044411	
		_____	03.03.97-31.05.99	3045360	
		_____	03.03.97-31.05.99	3045361	
		_____	03.03.97-09.01.98	3045362	
		_____	17.03.97-31.05.99	3046357	
		_____	17.03.97-31.05.99	3046358	
		_____	17.03.97-31.05.99	3046359	
		_____		3041379	

<b>BESTELLUNG</b>	Kunden-Nr.:	Bestell-Nr./Komm.:	<b>* Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!</b>	
	Kunden-Name:		Auftrags-Nr.:	Tor-Nr.:
	Versand-Anschrift:		Produkt.-Nr.:	Typ:
	Ort/Datum:		Baujahr:	
			Stempel und Unterschrift	

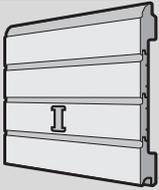
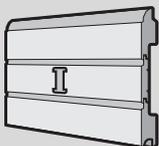
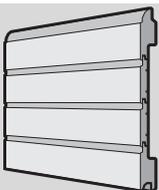
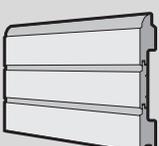
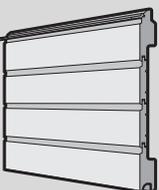
## 2. Torglieder aus Aluminium-Rohrprofilen

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	<b>Torglied, Rahmen aus</b> Normal-Profilen (NF) Normal-Profilen (NF)	St.			
		_____	10.08.92-28.02.97	3041285	
		_____	03.03.97-31.05.99	3045363	

<b>BESTELLUNG</b>	Kunden-Nr.: _____	Bestell-Nr./Komm.: _____	<b>* Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!</b>	
	Kunden-Name: _____	Versand-Anschrift: _____	Auftrags-Nr.: _____	Tor-Nr.: _____
			Produkt.-Nr.: _____	Typ: _____
			Baujahr: _____	
	Ort/Datum: _____		Stempel und Unterschrift	

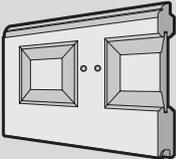
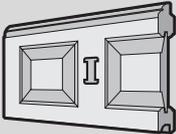


# 3. Holztorglieder

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	<b>Torglied unten, mit Sicke</b> 500, Nordische Fichte Leimholz 500, Nordische Fichte Leimholz 531, Nordische Fichte Leimholz	St.			
		_____	25.09.91-07.03.97	3044467	
		_____	10.03.97-31.05.99	3045256	
	<b>Torglied für Schloss, mit Sicke</b> 500, Nordische Fichte Leimholz 500, Nordische Fichte Leimholz 531, Nordische Fichte Leimholz	St.			
		_____	25.09.91-07.03.97	3044472	
		_____	10.03.97-31.05.99	3045261	
	<b>Torglied für Schloss, mit Sicke</b> 375, Nordische Fichte Leimholz 375, Nordische Fichte Leimholz	St.			
		_____	25.09.91-07.03.97	3044473	
	<b>Torglied, mit Sicke</b> 500, Nordische Fichte Leimholz 500, Nordische Fichte Leimholz 531, Nordische Fichte Leimholz	St.			
		_____	25.09.91-07.03.97	3044468	
		_____	10.03.97-31.05.99	3045257	
	<b>Torglied, mit Sicke</b> 375, Nordische Fichte Leimholz 375, Nordische Fichte Leimholz	St.			
		_____	25.09.91-07.03.97	3044469	
	<b>Torglied oben, mit Sicke</b> 500, Nordische Fichte Leimholz 500, Nordische Fichte Leimholz 500, Nordische Fichte Leimholz Beschlag L <sup>1)</sup> 531, Nordische Fichte Leimholz 531, Nordische Fichte Leimholz Beschlag L <sup>1)</sup> <sup>1)</sup> ohne Sturzdichtung	St.			
		_____	25.09.91-07.03.97	3044470	
		_____	10.03.97-31.05.99	3045259	
		_____	17.03.97-31.05.99	3046361	
		_____	10.03.97-31.05.99	3045823	
_____	17.03.97-31.05.99	3046360			

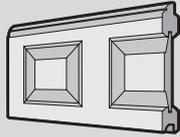
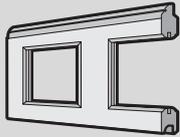
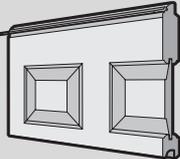
<b>BESTELLUNG</b>	Kunden-Nr.: _____	Bestell-Nr./Komm.: _____	<b>*Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!</b>	
	Kunden-Name: _____	Versand-Anschrift: _____	Auftrags-Nr.: _____	Tor-Nr.: _____
	Versand-Anschrift: _____	Ort/Datum: _____	Produkt.-Nr.: _____	Typ: _____
	Ort/Datum: _____		Baujahr: _____	
			Stempel und Unterschrift	

# 3. Holztorglieder

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	<p><b>Torglied oben, mit Sicke</b></p> <p>375, Nordische Fichte Leimholz            375, Nordische Fichte Leimholz            375, Nordische Fichte Leimholz            Beschlag L<sup>1)</sup>  <sup>1)</sup> ohne Sturzdichtung</p>	St.			
		_____	25.09.91-07.03.97	3044471	
		_____	10.03.97-31.05.99	3045260	
		_____	17.03.97-31.05.99	3046362	
	<p><b>Torglied unten, mit Kassette</b></p> <p>Hemlock Massivholz natur            Hemlock Massivholz weiß            Nordische Fichte Leimholz            Nordische Fichte Leimholz            Hemlock Massivholz natur            Hemlock Massivholz weiß            Nordische Fichte Leimholz            Hemlock Massivholz natur            Hemlock Massivholz weiß</p>	St.			
		_____	25.09.91-17.02.95	3041126	
		_____	25.09.91-17.02.95	3041127	
		_____	01.04.94-17.02.95	3044957	
		_____	20.02.95-28.02.97	3044482	
		_____	20.02.95-28.02.97	3044486	
		_____	20.02.95-28.02.97	3044490	
		_____	03.03.97-31.05.99	3045323	
		_____	03.03.97-31.05.99	3045324	
		_____	03.03.97-31.05.99	3045325	
	<p><b>Torglied für Schloss, mit Kassette</b></p> <p>Hemlock Massivholz natur            Hemlock Massivholz weiß            Nordische Fichte Leimholz            Nordische Fichte Leimholz            Hemlock Massivholz natur            Hemlock Massivholz weiß            Nordische Fichte Leimholz            Hemlock Massivholz natur            Hemlock Massivholz weiß</p>	St.			
		_____	25.09.91-17.02.95	3041135	
		_____	25.09.91-17.02.95	3041136	
		_____	01.04.94-17.02.95	3044960	
		_____	20.02.95-28.02.97	3044485	
		_____	20.02.95-28.02.97	3044489	
		_____	20.02.95-28.02.97	3044493	
		_____	03.03.97-31.05.99	3045332	
		_____	03.03.97-31.05.99	3045333	
		_____	03.03.97-31.05.99	3045334	

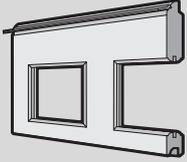
<b>BESTELLUNG</b>	Kunden-Nr.: _____	Bestell-Nr./Komm.: _____	<b>* Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!</b>	
	Kunden-Name: _____		<b>Auftrags-Nr.:</b> _____	<b>Tor-Nr.:</b> _____
	Versand-Anschrift: _____		<b>Produkt.-Nr.:</b> _____	<b>Typ:</b> _____
			<b>Baujahr:</b> _____	
	Ort/Datum: _____		Stempel und Unterschrift	

# 3. Holztorglieder

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	<p><b>Torglied, mit Kassette</b></p> <p>Hemlock Massivholz natur                      Hemlock Massivholz weiß                      Nordische Fichte Leimholz                      Nordische Fichte Leimholz                      Hemlock Massivholz natur                      Hemlock Massivholz weiß                      Nordische Fichte Leimholz                      Hemlock Massivholz natur                      Hemlock Massivholz weiß</p>	St.			
		_____	25.09.91-17.02.95	3041129	
		_____	25.09.91-17.02.95	3041130	
		_____	01.04.94-17.02.95	3044958	
		_____	20.02.95-28.02.97	3044483	
		_____	20.02.95-28.02.97	3044487	
		_____	20.02.95-28.02.97	3044491	
		_____	03.03.97-31.05.99	3045326	
		_____	03.03.97-31.05.99	3045327	
		_____	03.03.97-31.05.99	3045328	
	<p><b>Torglied, mit Kassette, für Verglasung</b></p> <p>Hemlock Massivholz natur                      Hemlock Massivholz weiß                      Nordische Fichte Leimholz                      Nordische Fichte Leimholz                      Hemlock Massivholz natur                      Hemlock Massivholz weiß                      Nordische Fichte Leimholz                      Hemlock Massivholz natur                      Hemlock Massivholz weiß</p>	St.			
		_____	25.09.91-17.02.95	3041138	
		_____	25.09.91-17.02.95	3041139	
		_____	01.04.94-17.02.95	3044961	
		_____	20.02.95-28.02.97	3044504	
		_____	20.02.95-28.02.97	3044505	
		_____	20.02.95-28.02.97	3044506	
		_____	03.03.97-31.05.99	3045367	
		_____	03.03.97-31.05.99	3045368	
		_____	03.03.97-31.05.99	3045369	
	<p><b>Torglied oben, mit Kassette</b></p> <p>Hemlock Massivholz natur                      Hemlock Massivholz weiß                      Nordische Fichte Leimholz                      Nordische Fichte Leimholz                      Hemlock Massivholz natur                      Hemlock Massivholz weiß                      Nordische Fichte Leimholz                      Hemlock Massivholz natur                      Hemlock Massivholz weiß                      Nordische Fichte Leimholz, Beschlag L<sup>1)</sup>                      Hemlock Massivholz natur, Beschlag L<sup>1)</sup>                      Hemlock Massivholz weiß, Beschlag L<sup>1)</sup></p> <p><sup>1)</sup> ohne Sturzdichtung</p>	St.			
		_____	25.09.91-17.02.95	3041132	
		_____	25.09.91-17.02.95	3041133	
		_____	01.04.94-17.02.95	3044959	
		_____	20.02.95-28.02.97	3044484	
		_____	20.02.95-28.02.97	3044488	
		_____	20.02.95-28.02.97	3044492	
		_____	03.03.97-31.05.99	3045329	
		_____	03.03.97-31.05.99	3045330	
		_____	03.03.97-31.05.99	3045331	
		_____	17.03.97-31.05.99	3046363	
		_____	17.03.97-31.05.99	3046364	
		_____	17.03.97-31.05.99	3046365	

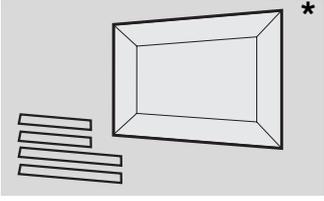
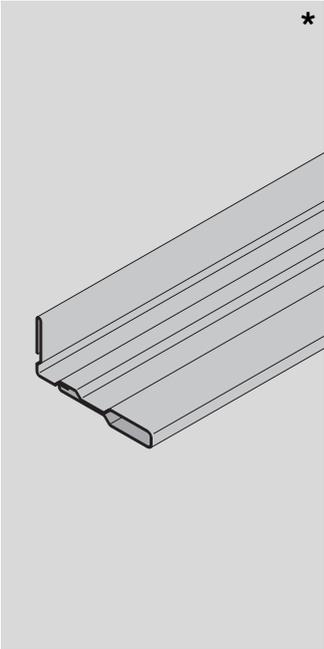
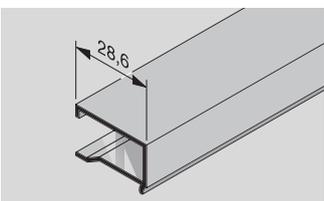
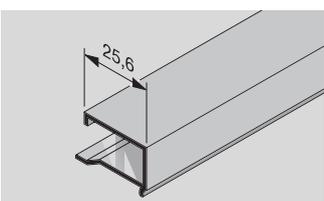
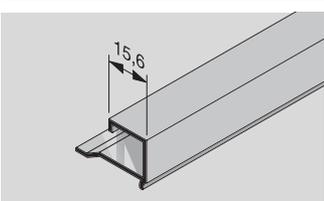
<b>BESTELLUNG</b>	Kunden-Nr.: _____	Bestell-Nr./Komm.: _____	<b>* Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!</b>	
	Kunden-Name: _____	Versand-Anschrift: _____	Auftrags-Nr.: _____	Tor-Nr.: _____
	Ort/Datum: _____		Produkt.-Nr.: _____	Typ: _____
			Baujahr: _____	
			Stempel und Unterschrift	

# 3. Holztorglieder

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
 <p style="text-align: right;">*</p>	<p><b>Torglied oben, mit Kassette für Verglasung</b></p> <p>Hemlock Massivholz natur            Hemlock Massivholz weiß            Nordische Fichte Leimholz            Nordische Fichte Leimholz            Hemlock Massivholz natur            Hemlock Massivholz weiß            Nordische Fichte Leimholz            Hemlock Massivholz natur            Hemlock Massivholz weiß            Hemlock Massivholz weiß            Nordische Fichte Leimholz, Beschlag L<sup>1)</sup>            Hemlock Massivholz natur, Beschlag L<sup>1)</sup>            Hemlock Massivholz weiß, Beschlag L<sup>1)</sup></p> <p><sup>1)</sup> ohne Sturzdichtung</p>	St.			
		_____	25.09.91-17.02.95	3041405	
		_____	25.09.91-17.02.95	3041406	
		_____	01.04.94-17.02.95	3044962	
		_____	20.02.95-28.02.97	3044508	
		_____	20.02.95-28.02.97	3044509	
		_____	20.02.95-28.02.97	3044510	
		_____	03.03.97-31.05.99	3045370	
		_____	03.03.97-31.05.99	3045371	
		_____	03.03.97-31.05.99	3045372	
		_____	17.03.97-31.05.99	3046366	
		_____	17.03.97-31.05.99	3046367	
		_____	17.03.97-31.05.99	3046368	

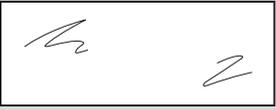
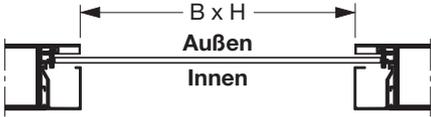
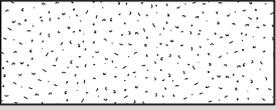
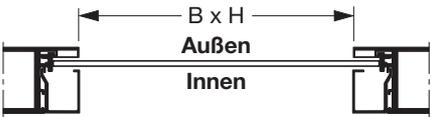
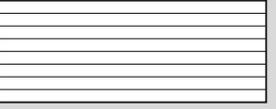
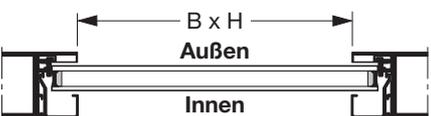
<b>BESTELLUNG</b>	Kunden-Nr.: _____	Bestell-Nr./Komm.: _____	<b>* Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!</b>	
	Kunden-Name: _____		<b>Auftrags-Nr.:</b> _____	<b>Tor-Nr.:</b> _____
	Versand-Anschrift: _____		<b>Produkt.-Nr.:</b> _____	<b>Typ:</b> _____
			<b>Baujahr:</b> _____	
	Ort/Datum: _____		Stempel und Unterschrift	

# 4. Zubehör für Torglieder

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	<p><b>Kassettenfüllung mit Viertelstäben</b></p> <p>Hemlock Massivholz natur  Hemlock Massivholz weiß  Nordische Fichte Leimholz</p>	St.			
		_____	25.09.91-31.05.99	3041528	
		_____	25.09.91-31.05.99	3041529	
		_____	01.04.94-31.05.99	3044902	
	<p><b>Torblattverstärkung 60</b></p> <p>LTH30, Sicke, Nordische Fichte  LTH30, Kasette, Hemlock  LTH30, Kasette, Nordische Fichte  LTH30, Kasette, Hemlock  Linsenkopf Blech/Spax-Gewinde 6,5 x 35</p>	St.			
		_____	01.04.94-31.05.99	3044540	
		_____	25.09.91-17.02.95	3041116	
		_____	01.04.94-31.05.99	3044538	
		_____	20.02.95-31.05.99	3044538	
		_____		3045405	
	<p><b>Glasleiste-Aluminium NP 3</b>  (Füllungsdicke 3 mm)  Länge _____ mm</p>	St.			
		_____	10.08.92-31.05.99	3045673	
	<p><b>Glasleiste-Aluminium NP 6</b>  (Füllungsdicke 6 mm)  Länge _____ mm</p>	St.			
		_____	10.08.92-31.05.99	3045675	
	<p><b>Glasleiste-Aluminium NP 16</b>  (Füllungsdicke 16 mm)  Länge _____ mm</p>	St.			
		_____	10.08.92-31.05.99	3045676	

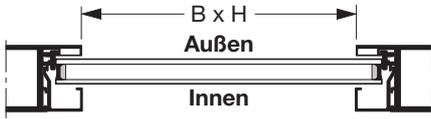
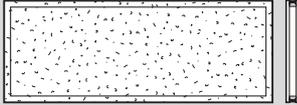
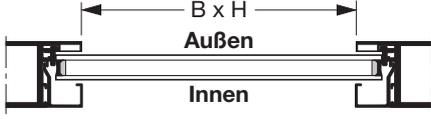
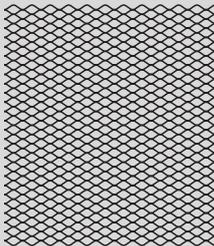
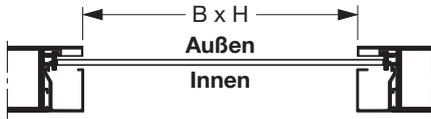
<b>BESTELLUNG</b>	Kunden-Nr.: _____	Bestell-Nr./Komm.: _____	<b>* Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!</b>	
	Kunden-Name: _____	Versand-Anschrift: _____	Auftrags-Nr.: _____	Tor-Nr.: _____
	Ort/Datum: _____		Produkt.-Nr.: _____	Typ: _____
			Baujahr: _____	
			Stempel und Unterschrift	

# 4. Zubehör für Torglieder

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
<p>Lichte Durchsicht und * angeben.</p> 	 <p>Lichte Durchsicht angeben: B _____ mm x H _____ mm</p> <p><b>Kunststoffscheibe, einfach, klar 3 mm, FK Polycarbonat, einfach, klar 6 mm, P</b></p>	St.			
		_____	10.08.92-31.05.99	3055149	
		_____	10.08.92-31.05.99	3021823	
<p>Lichte Durchsicht und * angeben.</p> 	 <p>Lichte Durchsicht angeben: B _____ mm x H _____ mm</p> <p><b>Kunststoffscheibe, einfach Kristallstruktur, 3 mm, KR</b></p>	St.			
		_____	10.08.92-31.05.99	3021769	
<p>Lichte Durchsicht angeben.</p> 	 <p>Lichte Durchsicht angeben: B _____ mm x H _____ mm</p> <p><b>Stegdoppelplatte, 16 mm, S</b></p>	St.			
		_____	10.08.92-31.05.99	3047215	

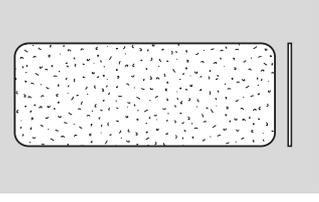
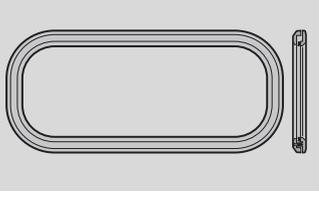
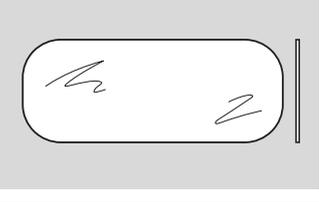
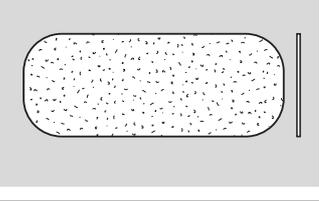
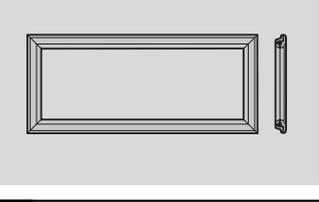
<b>BESTELLUNG</b>	Kunden-Nr.:	Bestell-Nr./Komm.:	<b>* Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!</b>	
	Kunden-Name:		Auftrags-Nr.:	Tor-Nr.:
	Versand-Anschrift:		Produkt.-Nr.:	Typ:
	Ort/Datum:		Baujahr:	
			Stempel und Unterschrift	

# 4. Zubehör für Torglieder

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
<p>Lichte Durchsicht und * angeben.</p> 	 <p>Lichte Durchsicht angeben: B _____ mm x H _____ mm</p> <p><b>Kunststoff-Doppelscheibe, klar 16 mm, DS</b> <b>Polycarbonat-Doppelscheibe klar, 16 mm, PD</b></p>	St.			
		_____	10.08.92-31.05.99	3055059	
_____	10.08.92-31.05.99	3062858			
<p>Lichte Durchsicht und * angeben.</p> 	 <p>Lichte Durchsicht angeben: B _____ mm x H _____ mm</p> <p><b>Kunststoff-Doppelscheibe, Kristall- struktur, 16 mm, DK</b></p>	St.			
		_____	10.08.92-31.05.99	3057709	
<p>Lichte Durchsicht angeben.</p> 	 <p>Lichte Durchsicht angeben: B _____ mm x H _____ mm</p> <p><b>Streckgitter, SG</b></p> <p>angelehnt RAL 9002 angelehnt RAL 9016</p>	St.			
		_____	10.08.92-17.02.95	3040808	
_____	20.02.95-31.05.99	3044539			

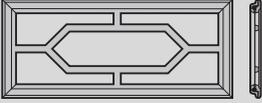
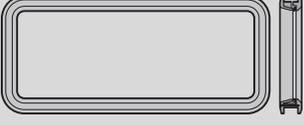
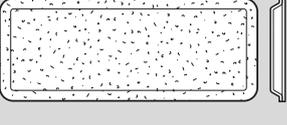
<b>BESTELLUNG</b>	Kunden-Nr.: _____	Bestell-Nr./Komm.: _____	<b>* Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!</b>	
	Kunden-Name: _____	Versand-Anschrift: _____	Auftrags-Nr.: _____	Tor-Nr.: _____
	Versand-Anschrift: _____	Ort/Datum: _____	Produkt.-Nr.: _____	Typ: _____
	Ort/Datum: _____	Stempel und Unterschrift _____	Baujahr: _____	

# 4. Zubehör für Torglieder

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	<b>Zinkdruckguss-Rahmen für Sections-Verglasung Typ A, angelehnt RAL 9011 Tore mit Sicke</b>	St.	10.08.92-31.05.99	3040160	
	<b>Kunststoffscheibe, einfach klar für Sections-Verglasung Typ A, 3 mm</b>	St.	10.08.92-31.05.99	3056315	
	<b>Kunststoffscheibe, einfach Kristallstruktur für Sections-Verglasung Typ A, 3 mm</b>	St.	10.08.92-31.05.99	3041270	
	<b>Zinkdruckguss-Rahmen für Sections-Verglasung Typ B, angelehnt RAL 9011 Tore mit Sicke</b>	St.	10.08.92-31.05.99	3040185	
	<b>Kunststoffscheibe, einfach klar für Sections-Verglasung Typ B, 3 mm</b>	St.	10.08.92-31.05.99	3041271	
	<b>Kunststoffscheibe, einfach Kristallstruktur für Sections-Verglasung Typ B, 3 mm</b>	St.	10.08.92-31.05.99	3041272	
	<b>Kassettenfenster-Rahmen 650 mm, Motiv Standard für einwandige Torglieder mit Kassette</b> angelehnt RAL 9016/9002 angelehnt RAL 8028/9002	St.	01.09.95-31.05.99 01.09.95-31.05.99	3044942 3044943	

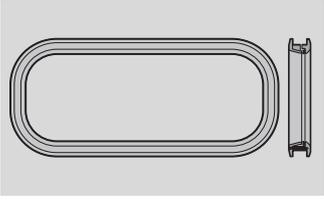
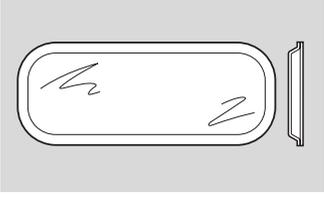
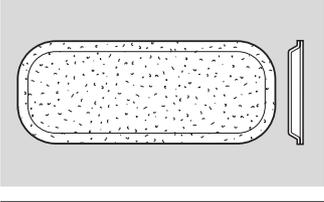
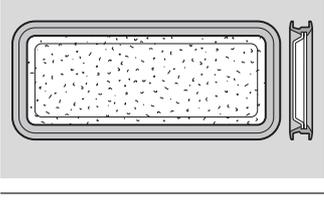
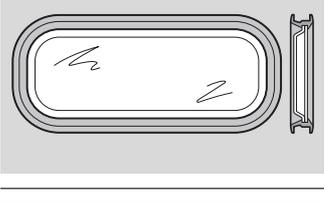
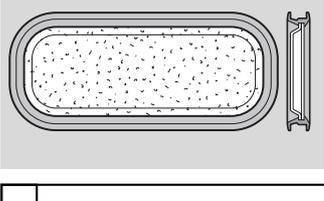
<b>BESTELLUNG</b>	Kunden-Nr.: _____		Bestell-Nr./Komm.: _____		<b>* Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!</b>	
	Kunden-Name: _____		Versand-Anschrift: _____		Auftrags-Nr.: _____	
	Ort/Datum: _____		Stempel und Unterschrift _____		Tor-Nr.: _____	
					Produkt.-Nr.: _____	
					Typ: _____	
				Baujahr: _____		

# 4. Zubehör für Torglieder

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	<b>Kassettenfenster-Rahmen 650 mm, Motiv Nr. 1 für einwandige Torglieder mit Kassette</b>  angelehnt RAL 9016/9002 angelehnt RAL 8028/9002	St.  ____ ____	  01.09.95-31.05.99 01.09.95-31.05.99	  3044944 3044945	
	<b>Kassettenfenster-Rahmen 650 mm, Motiv Nr. 2 für einwandige Torglieder mit Kassette</b>  angelehnt RAL 9016/9002 angelehnt RAL 8028/9002	St.  ____ ____	  01.09.95-31.05.99 01.09.95-31.05.99	  3044946 3044947	
	<b>Kunststoffscheibe, einfach klar für Kassettenfenster (650 mm)</b>	St.  ____	  01.09.95-31.05.99	  3060701	
	<b>Kunststoffscheibe, einfach Kristall- struktur für Kassettenfenster (650 mm)</b>	St.  ____	  01.09.95-31.05.99	  3060500	
	<b>Zinkdruckguss-Rahmen für Sandwich- Verglasung Typ A, angelehnt RAL 9011</b>  Tore mit Sicke Tore ohne Sicke	St.  ____ ____	  10.08.92-31.05.99 10.08.92-31.05.99	  3040159 3042030	
	<b>Kunststoff-Doppelscheibe, klar für Sandwich-Verglasung Typ A Polycarbonat/Kunststoff-Doppel- scheibe klar, für Sandwich-Verglasung Typ A</b>	St.  ____ ____	  10.08.92-31.05.99 10.08.92-31.05.99	  3040112 3040114	
	<b>Kunststoff-Doppelscheibe, Kristall- struktur für Sandwich-Verglasung Typ A</b>	St.  ____	  10.08.92-31.05.99	  3040113	

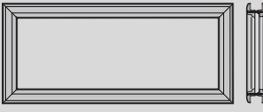
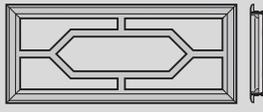
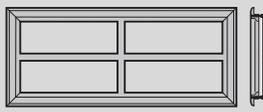
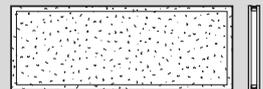
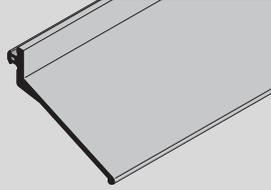
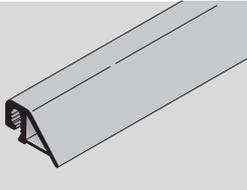
<b>BESTELLUNG</b>	Kunden-Nr.: _____	Bestell-Nr./Komm.: _____	<b>* Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!</b>	
	Kunden-Name: _____	Versand-Anschrift: _____	Auftrags-Nr.: _____	Tor-Nr.: _____
	Ort/Datum: _____		Produkt.-Nr.: _____	Typ: _____
			Baujahr: _____	
			Stempel und Unterschrift	

# 4. Zubehör für Torglieder

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	<b>Zinkdruckguss-Rahmen für Sandwich-Verglasung Typ B, angelehnt RAL 9011</b>  Tore mit Sicke Tore ohne Sicke	St.			
		_____	10.08.92-31.05.99	3040180	
_____		_____	10.08.92-31.05.99	3042031	
	<b>Kunststoff-Doppelscheibe, klar für Sandwich-Verglasung Typ B Polycarbonat/Kunststoff-Doppelscheibe klar, für Sandwich-Verglasung Typ B</b>	St.			
		_____	10.08.92-31.05.99	3040115	
_____		_____	10.08.92-31.05.99	3040117	
	<b>Kunststoff-Doppelscheibe, Kristallstruktur für Sandwich-Verglasung Typ B</b>	St.			
		_____	10.08.92-31.05.99	3040116	
	<b>EPDM-Rahmen für Sandwich-Verglasung Typ A mit Kunststoff-Doppelscheibe, klar</b>  Tore mit Sicke Tore ohne Sicke	St.			
		_____	10.08.92-31.05.99	3040108	
_____		_____	10.08.92-31.05.99	3042026	
	<b>EPDM-Rahmen für Sandwich-Verglasung Typ A mit Kunststoff-Doppelscheibe, Kristallstruktur</b>  Tore mit Sicke Tore ohne Sicke	St.			
		_____	10.08.92-31.05.99	3041532	
_____		_____	10.08.92-31.05.99	3042028	
	<b>EPDM-Rahmen für Sandwich-Verglasung Typ B mit Kunststoff-Doppelscheibe, klar</b>  Tore mit Sicke Tore ohne Sicke	St.			
		_____	10.08.92-31.05.99	3040111	
_____		_____	10.08.92-31.05.99	3042027	
	<b>EPDM-Rahmen für Sandwich-Verglasung Typ B mit Kunststoff-Doppelscheibe, Kristallstruktur</b>  Tore mit Sicke Tore ohne Sicke	St.			
		_____	10.08.92-31.05.99	3041533	
_____		_____	10.08.92-31.05.99	3042029	

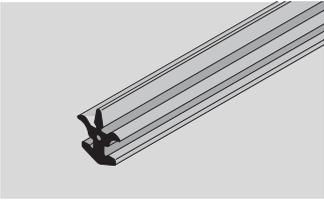
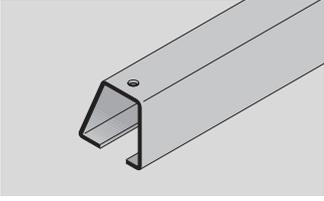
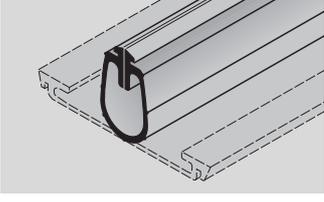
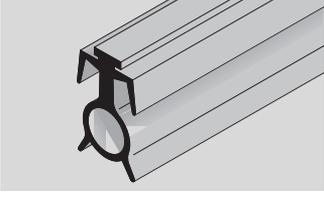
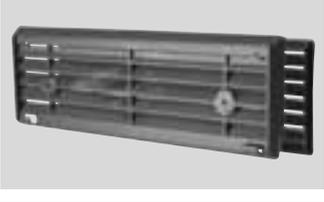
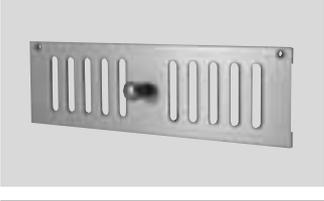
<b>BESTELLUNG</b>	Kunden-Nr.: _____		Bestell-Nr./Komm.: _____		<b>* Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!</b>	
	Kunden-Name: _____		Versand-Anschrift: _____		Auftrags-Nr.: _____	
	Ort/Datum: _____		Stempel und Unterschrift _____		Tor-Nr.: _____	
					Produkt.-Nr.: _____	
					Typ: _____	
				Baujahr: _____		

# 4. Zubehör für Torglieder

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	<b>Kassettenfenster-Rahmen, 650 mm Motiv Standard, doppelwandige Torglieder mit Kassette</b> angelehnt RAL 9016/9002 angelehnt RAL 8028/9002 angelehnt RAL 8028/8028	St.			
		_____	01.09.95-31.05.99	3044933	
		_____	01.09.95-31.05.99	3044934	
	<b>Kassettenfenster-Rahmen, 650 mm Motiv Nr. 1, doppelwandige Torglieder mit Kassette</b> angelehnt RAL 9016/9002 angelehnt RAL 8028/9002 angelehnt RAL 8028/8028	St.			
		_____	01.09.95-31.05.99	3044936	
		_____	01.09.95-31.05.99	3044937	
	<b>Kassettenfenster-Rahmen, 650 mm Motiv Nr. 2 doppelwandige Torglieder mit Kassette</b> angelehnt RAL 9016/9002 angelehnt RAL 8028/9002 angelehnt RAL 8028/8028	St.			
		_____	01.09.95-31.05.99	3044939	
		_____	01.09.95-31.05.99	3044940	
	<b>Kunststoff-Doppelscheibe, klar/klar für Kassettenfenster, 650 mm</b>	St.			
		_____	01.09.95-31.05.99	3060396	
	<b>Kunststoff-Doppelscheibe, Kristall- struktur/klar, für Kassettenfenster 650 mm</b>	St.			
		_____	01.09.95-31.05.99	3060397	
	<b>Sturzdichtung</b> Länge _____ mm	St.			
		_____	25.09.91-31.05.99	3045681	
	<b>Blendendichtung, Beschlag L</b> Länge _____ mm	St.			
		_____	17.03.97-31.05.99	3046369	

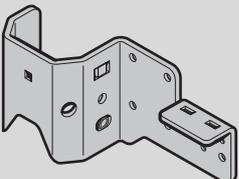
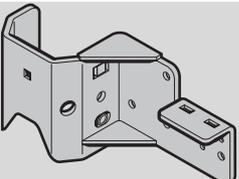
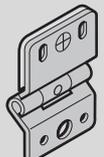
<b>BESTELLUNG</b>	Kunden-Nr.: _____	Bestell-Nr./Komm.: _____	<b>*Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!</b>	
	Kunden-Name: _____	Versand-Anschrift: _____	Auftrags-Nr.: _____	Tor-Nr.: _____
	Ort/Datum: _____		Produkt.-Nr.: _____	Typ: _____
			Baujahr: _____	
			Stempel und Unterschrift	

# 4. Zubehör für Torglieder

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	<b>Zwischendichtung für doppelwandige Torglieder und NF-Verglasungsrahmen</b> Länge _____ mm	St. _____	10.08.92-31.05.99	3045684	
	<b>Aufnahmeschiene für Bodendichtung</b> Länge _____ mm	St. _____	25.09.91-31.05.99	3041117	
	<b>Bodendichtung</b> , Länge _____ mm	St. _____	10.08.92-31.05.99	3045652	
	<b>Bodendichtung mit Lüftungsschlitzen</b> Länge _____ mm	St. _____	25.09.91-31.05.99	3040107	
	<b>Lüftungsgitter</b> LTE30 (0,75-1,5 mm) LPU30 (42 mm)	St. _____ _____	10.08.92-31.05.99 10.08.92-31.05.99	3041096 3041072	
	<b>Deckschieber</b>	St. _____	10.08.92-31.05.99	3021556	

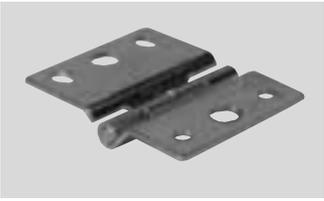
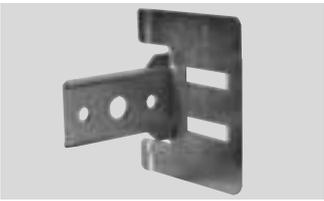
<b>BESTELLUNG</b>	Kunden-Nr.: _____	Bestell-Nr./Komm.: _____	<b>* Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!</b>	
	Kunden-Name: _____		<b>Auftrags-Nr.:</b> _____	<b>Tor-Nr.:</b> _____
	Versand-Anschrift: _____		<b>Produkt.-Nr.:</b> _____	<b>Typ:</b> _____
			<b>Baujahr:</b> _____	
	Ort/Datum: _____		Stempel und Unterschrift	

# 5. Beschlagteile für Torglieder

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
 *	<b>Aufsetzstück</b> LTE30, LPU30, LTH 30 Ausführung rechts LTE30, LPU30, LTH 30 Ausführung links Blechschrabe A6,5 x 16, dacromet Linsenkopf Blech/Spax-Gewinde 6,5 x 35 Scheibe 14,5 x 1,5	St. _____ _____ _____ _____	25.09.91-31.05.99 25.09.91-31.05.99	3040069 3040070 3040982 3045405 3040071	
 *	<b>Aufsetzstück verstärkt, LTH30 (ab 170 kg Torblattgewicht)</b> Ausführung rechts Ausführung links Linsenkopf Blech/Spax-Gewinde 6,5 x 35 Scheibe 14,5 x 1,5	St. _____ _____ _____	25.09.91-31.05.99 25.09.91-31.05.99	3045935 3045934 3045405 3040071	
	<b>Griff für Aufsetzstück</b>	St. _____ _____	25.09.91-31.05.99	3039714	
	<b>Laufrolle mit 50 mm Achse</b>	St. _____ _____	25.09.91-31.05.99	3040311	
	<b>SL-Sicherung, ø14</b>	St. _____ _____	25.09.91-31.05.99	3007693	
	<b>Scharnier Typ 4</b> Blechschrabe A6,5 x 16, dacromet Linsenkopf Blech/Spax-Gewinde 6,5 x 35	St. _____ _____ _____	25.09.91-07.03.97	3040030 3040982 3045405	
	<b>Scharnier Typ 6 (mit Unterfütterung)</b> Blechschrabe A6,5 x 16, dacromet Linsenkopf Blech/Spax-Gewinde 6,5 x 35	St. _____ _____ _____	25.09.91-07.03.97	3056279 3040982 3045405	

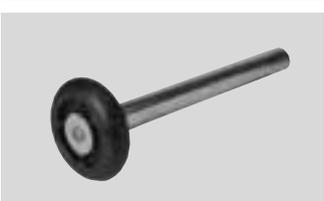
<b>BESTELLUNG</b>	Kunden-Nr.: _____	Bestell-Nr./Komm.: _____	<b>* Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!</b>	
	Kunden-Name: _____	Versand-Anschrift: _____	Auftrags-Nr.: _____	Tor-Nr.: _____
	Ort/Datum: _____		Produkt.-Nr.: _____	Typ: _____
			Baujahr: _____	
			Stempel und Unterschrift _____	

# 5. Beschlagteile für Torglieder

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	<b>Scharnier Typ 2</b> Blechschrabe A6,5 x 16, dacromet Linsenkopf Blech/Spax-Gewinde 6,5 x 35	St. _____ _____ _____	13.02.97-31.05.99	3045117 3040982 3045405	
	<b>Scharnier Typ 2H, Beschlag H</b> Blechschrabe A6,5 x 16, dacromet	St. _____ _____ _____	03.03.97-31.05.99	3045119 3040982	
	<b>Rollenbock 42</b> Blechschrabe A6,5 x 16, dacromet	St. _____ _____ _____	25.09.91-07.03.97	3039196 3040982	
	<b>Rollenbock 42 oben, mit Unterlage</b> Blechschrabe A6,5 x 16, dacromet	St. _____ _____ _____	25.09.91-07.03.97	3041616 3040982	
	<b>Rollenbock Typ 4</b> Ausführung rechts Ausführung links Blechschrabe A6,5 x 16, dacromet Linsenkopf Blech/Spax-Gewinde 6,5 x 35	St. _____ _____ _____ _____	13.02.97-31.05.99 13.02.97-31.05.99	3045114 3045115 3040982 3045405	
	<b>Rollenbock Typ 4 oben</b> Ausführung rechts Ausführung links Blechschrabe A6,5 x 16, dacromet Linsenkopf Blech/Spax-Gewinde 6,5 x 35	St. _____ _____ _____ _____	13.02.97-31.05.99 13.02.97-31.05.99	3045112 3045113 3040982 3045405	
	<b>Rollenhalter</b> Flachrundschrabe M8 x 16 Sechskantmutter M8 mit Hohlflansch	St. _____ _____ _____	25.09.91-31.05.99	3039099 3006980 3018270	

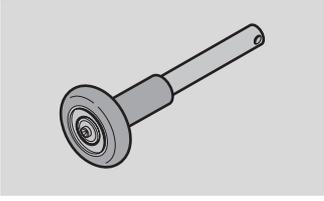
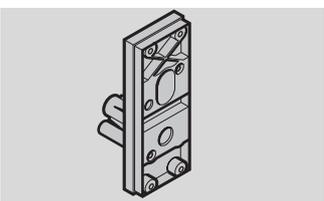
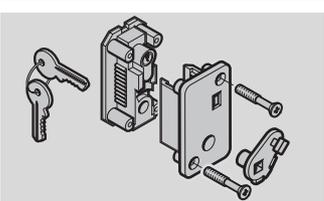
<b>BESTELLUNG</b>	Kunden-Nr.: _____ Bestell-Nr./Komm.: _____		<b>* Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!</b>	
			Auftrags-Nr.: _____	Tor-Nr.: _____
	Kunden-Name: _____		Produkt.-Nr.: _____	Typ: _____
	Versand-Anschrift: _____		Baujahr: _____	
	Ort/Datum: _____		Stempel und Unterschrift _____	

# 5. Beschlagteile für Torglieder

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	<b>Rollenhalter oben</b> Ausführung rechts Ausführung links Flachrundschaube M8 x 16 Sechskantmutter M8 mit Hohlflansch	St. _____ _____ _____ _____	25.09.91-07.03.97 25.09.91-07.03.97	3039200 3039218 3006980 3018270	
	<b>Rollenhalter oben</b> Ausführung rechts, Beschlag N Ausführung links, Beschlag L Ausführung links, Beschlag N Ausführung rechts, Beschlag L Flachrundschaube M8 x 16 Sechskantmutter M8 mit Hohlflansch	St. _____ _____ _____ _____ _____	13.02.97-31.05.99 13.02.97-31.05.99 13.02.97-31.05.99 13.02.97-31.05.99	3045403 3045403 3045402 3045402 3006980 3018270	
	<b>Laufrolle mit 40 mm Achse</b>	St. _____ _____	25.09.91-31.05.99	3039956	
	<b>Rollenbock, Beschlag H</b> Blechschaube A6,5 x 16, dacromet	St. _____ _____	10.08.92-31.05.99	3039947 3040982	
	<b>Rollenbock Typ 6, Beschlag H</b> Blechschaube A6,5 x 16, dacromet	St. _____ _____	10.08.92-28.02.97	3042196 3040982	
	<b>Rollenhalter, Beschlag H</b> Flachrundschaube M6 x 12 mit Vierkantansatz Sperrzahnmutter M6 mit Flansch	St. _____ _____ _____	10.08.92-31.05.99	3039948 3001423 3001660	
	<b>Laufrolle Typ G, Beschlag H</b>	St. _____ _____	10.08.92-31.05.99	3041112	

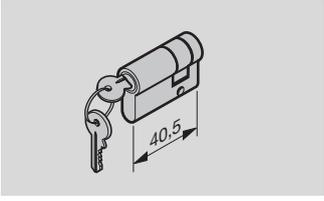
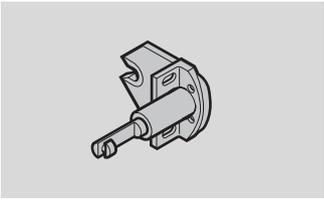
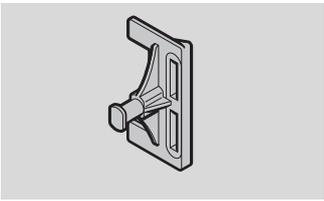
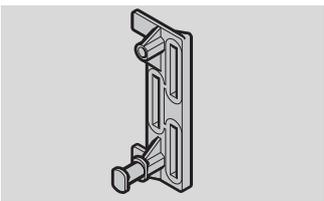
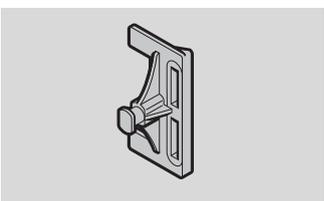
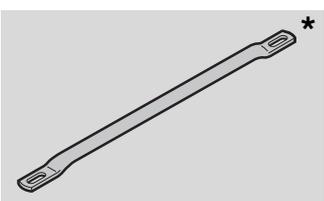
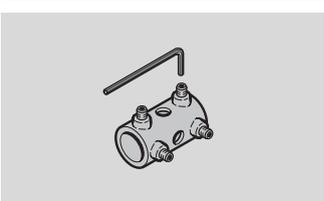
<b>BESTELLUNG</b>	Kunden-Nr.: _____	Bestell-Nr./Komm.: _____	<b>*Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!</b>	
	Kunden-Name: _____	Versand-Anschrift: _____	Auftrags-Nr.: _____	Tor-Nr.: _____
	Ort/Datum: _____	_____	Produkt.-Nr.: _____	Typ: _____
			Baujahr: _____	
			Stempel und Unterschrift _____	

# 5. Beschlagteile für Torglieder

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	<b>Laufrolle Typ GS, Beschlag H</b> Splint 4 x 18, verzinkt	St.	10.08.92-31.05.99	3041113 3024784	
	<b>Schloss PZ, TS 42 mm für Außengriffgarnitur</b> Kunststoff schwarz, Aluguss Messingfarbton F3/Neusilberfarbton F2 Kunstschmiedeeisern Spanplattenschraube 5 x 25, verzinkt Blechschaube B6,3 x 16, dacromet	St.	25.09.91-07.03.97 25.09.91-31.05.99	3039949 3039949 3040064 3021742	
	<b>Schloss KABA, TS 42 mm</b> Spanplattenschraube 5 x 25, verzinkt Blechschaube B6,3 x 16, dacromet	St.	25.09.91-31.05.99	3039950 3040064 3021742	
	<b>Schloss ASSA, TS 42 mm</b> Spanplattenschraube 5 x 25, verzinkt Blechschaube B6,3 x 16, dacromet	St.	13.02.97-31.05.99	3039951 3040064 3021742	
	<b>Schlossträger, TS 42 mm für Außengriffgarnitur</b> Kunststoff schwarz, Aluguss Messingfarbton F3/Neusilberfarbton F2 Kunstschmiedeeisern, KABA, ASSA	St.	25.09.91-07.03.97 25.09.91-31.05.99	3039102 3039102	
	<b>Profil-Halbzylinder, 70,5+10 mm Schließhebel links, TS 42 mm für Außengriffgarnitur</b> Kunststoff schwarz, Aluguss Messingfarbton F3/Neusilberfarbton F2 für Außengriffgarnitur Kunstschmiedeeisern	St.	25.09.91-07.03.97 25.09.91-31.05.99	3021076 3021076	
	<b>Schloss PZ, TS 42,5 mm für Außengriffgarnitur mit Verdeckschild</b> Kunststoff schwarz, Messingfarbton F3 Neusilberfarbton F2	St.	13.02.97-31.05.99	3045163	

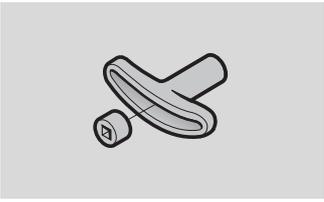
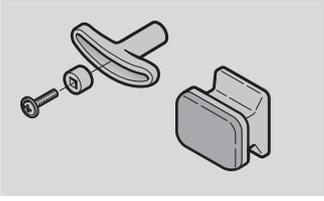
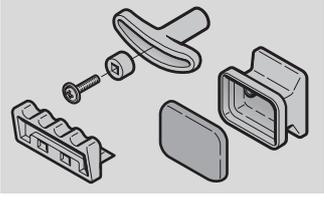
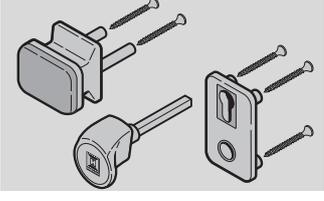
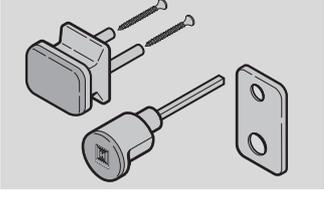
<b>BESTELLUNG</b>	Kunden-Nr.: _____	Bestell-Nr./Komm.: _____	<b>* Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!</b>	
	Kunden-Name: _____		<b>Auftrags-Nr.:</b> _____	<b>Tor-Nr.:</b> _____
	Versand-Anschrift: _____		<b>Produkt.-Nr.:</b> _____	<b>Typ:</b> _____
			<b>Baujahr:</b> _____	
	Ort/Datum: _____		Stempel und Unterschrift _____	

# 5. Beschlagteile für Torglieder

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	<b>Profil-Halbzylinder, 30,5 + 10 mm</b> <b>Schließhebel links, TS 0,75/1,5/3/42,5</b> <b>für Außengriffgarnitur mit</b> <b>Verdeckschild, Kunststoff schwarz,</b> <b>Messingfarbton F3</b> <b>Neusilberfarbton F2</b>	St.	13.02.97-31.05.99	3045165	
	<b>Verriegelung</b> Blechschaube A6,5 x 16, dacromet Linsenkopf Blech/Spax-Gewinde 6,5 x 35	St.	25.09.91-31.05.99	3017389 3040982 3045405	
	<b>Verschlussbolzen für Tore mit Sicke</b> Flachrundschaube M8 x 22 Sechskantmutter M8 mit Hohlflansch	St.	25.09.91-07.03.97	3038912 3035719 3018270	
	<b>Verschlussbolzen für Tore</b> <b>ohne Sicke oder mit Kassette</b> Flachrundschaube M8 x 22 Sechskantmutter M8 mit Hohlflansch	St.	25.09.91-07.03.97	3038947 3035719 3018270	
	<b>Verschlussbolzen</b> Flachrundschaube M8 x 22 Sechskantmutter M8 mit Hohlflansch	St.	13.02.97-31.05.99	3045198 3035719 3018270	
	<b>Verschlussstange, Länge _____ mm</b>	St.	25.09.91-31.05.99	3040280	
	<b>Kupplung für Verschlussstange</b> <b>TS 42 mm</b> <b>Kunstschmiedeeisern, KABA, ASSA</b>	St.	13.02.97-31.05.99	3046238	

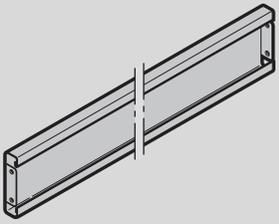
<b>BESTELLUNG</b>	Kunden-Nr.: _____	Bestell-Nr./Komm.: _____	<b>*Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!</b>	
	Kunden-Name: _____	Versand-Anschrift: _____	Auftrags-Nr.: _____	Tor-Nr.: _____
	Versand-Anschrift: _____	Ort/Datum: _____	Produkt.-Nr.: _____	Typ: _____
	Ort/Datum: _____	Stempel und Unterschrift	Baujahr: _____	

# 5. Beschlagteile für Torglieder

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	<b>Kreuzgriff innen mit Distanzstück</b> Linsenkopfschraube M5 x 20 mit Kreuzschlitz	St.	25.09.91-31.05.99	3053830 3046324	
	<b>Innengriffgarnitur, TS 42 mm für Außengriffgarnitur</b>  Kunststoff schwarz, Aluguss Messingfarbton F3/Neusilberfarbton F2 Kunstschmiedeeisern, KABA, ASSA	St.	25.09.91-07.03.97 25.09.91-31.05.99	3040983 3040983	
	<b>Innengriffgarnitur, TS 42,5 mm für Außengriffgarnitur mit Verdeckschild</b> <b>Kunststoff schwarz, Messingfarbton F3 Neusilberfarbton F2</b>	St.	13.02.97-31.05.99	3046226	
	<b>Außengriffgarnitur, Kunststoff schwarz TS 42 mm, PZ</b>	St.	25.09.91-07.03.97	3041024	
	<b>Außengriffgarnitur mit Verdeckschild PZ, TS 42,5 mm</b>  Kunststoff schwarz Messingfarbton F3 Neusilberfarbton F2	St.	13.02.97-31.05.99 13.02.97-31.05.99 13.02.97-31.05.99	3045927 3045630 3045629	

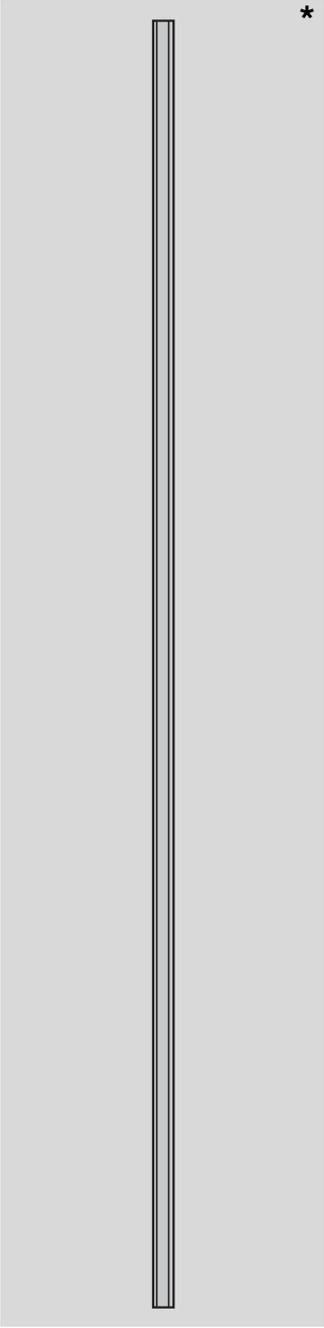
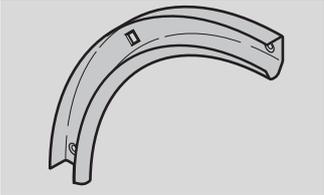
<b>BESTELLUNG</b>	Kunden-Nr.: _____	Bestell-Nr./Komm.: _____	<b>* Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!</b>	
	Kunden-Name: _____		<b>Auftrags-Nr.:</b> _____	<b>Tor-Nr.:</b> _____
	Versand-Anschrift: _____		<b>Produkt.-Nr.:</b> _____	<b>Typ:</b> _____
			<b>Baujahr:</b> _____	
	Ort/Datum: _____		Stempel und Unterschrift	

# 6. Zargen

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
 <p style="text-align: right;">*</p>	<p><b>Einwandige Stahlblende, woodgrain mit Befestigungszubehör</b></p> <p>125 mm, woodgrain, angelehnt RAL 9016/9002, ohne Blendendichtung</p> <p>125 mm, woodgrain, angelehnt RAL 8028/9002, ohne Blendendichtung</p> <p>95 mm, woodgrain, angelehnt RAL 9016/9002, mit Blendendichtung</p> <p>95 mm, woodgrain, angelehnt RAL 8028/9002, mit Blendendichtung</p> <p><b>Blendendichtung</b> Länge _____ mm</p>	St.			
		_____	13.02.97-31.05.99	3054020	
		_____	13.02.97-31.05.99	3045552	
		_____	17.03.97-31.05.99	3045516	
		_____	17.03.97-31.05.99	3046253	
		_____	13.02.97-31.05.99	3046369	
	<p><b>Set: Befestigungszubehör einwandige Stahlblende</b></p> <p>125 mm</p> <p>95 mm</p>	St.			
		_____	13.02.97-31.05.99	3045529	
		_____	17.03.97-31.05.99	3046210	

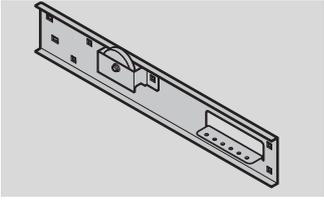
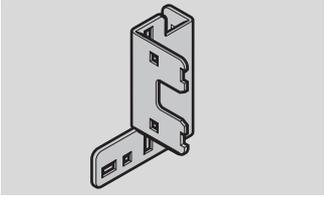
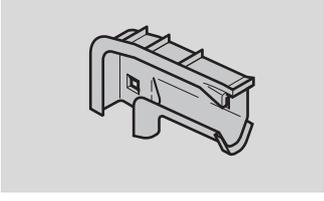
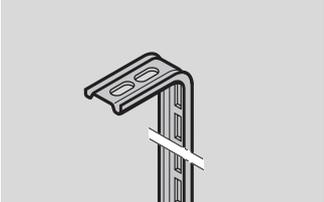
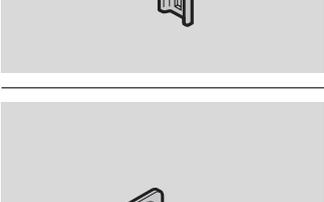
<b>BESTELLUNG</b>	Kunden-Nr.: _____	Bestell-Nr./Komm.: _____	<b>* Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!</b>	
	Kunden-Name: _____	Versand-Anschrift: _____	Auftrags-Nr.: _____	Tor-Nr.: _____
	Ort/Datum: _____		Produkt.-Nr.: _____	Typ: _____
			Baujahr: _____	
			Stempel und Unterschrift	

# 6. Zargen

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	<p><b>Laufschiene senkrecht, ungelocht</b> Länge _____ mm</p>	St.	10.08.92-31.05.99	3027813	
	<p><b>Laufschienenbogen 90°</b> Senkschraube M6 x 12 mit Kreuzschlitz Sperrzahnmutter M6 mit Flansch</p>	St.	25.09.91-31.05.99	3038297 3007154 3001660	

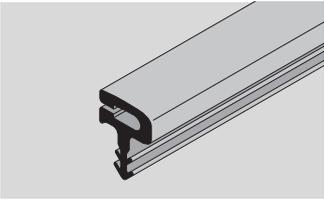
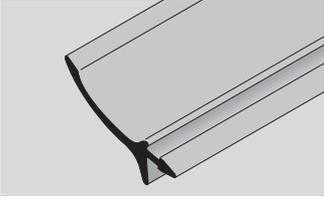
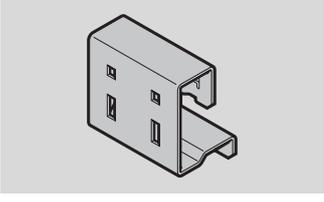
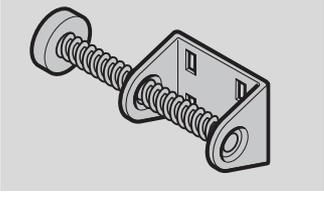
<b>BESTELLUNG</b>	Kunden-Nr.: _____		Bestell-Nr./Komm.: _____		<b>* Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!</b>	
	Kunden-Name: _____		Versand-Anschrift: _____		Auftrags-Nr.: _____	
	Ort/Datum: _____				Tor-Nr.: _____	
					Produkt.-Nr.: _____	
					Typ: _____	
				Baujahr: _____		
				Stempel und Unterschrift		

# 6. Zargen

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	<b>Auslegerplatte, Beschlag L</b>	St.			
	Ausführung rechts	_____	17.03.97-31.05.99	3045747	
	Ausführung links	_____	17.03.97-31.05.99	3045746	
	Flachkopfschraube M8 x 13 mit Vierkantansatz Sechskantmutter M8 mit Hohlflansch	_____ _____ _____			3043106 3018270
	<b>Knotenblech, Beschlag L</b>	St.			
	Ausführung rechts	_____	17.03.97-31.05.99	3045000	
	Ausführung links	_____	17.03.97-31.05.99	3044999	
	Flachkopfschraube M8 x 13 mit Vierkantansatz Sechskantmutter M8 mit Hohlflansch	_____ _____ _____			3043106 3018270
	<b>Führungsbogen, Beschlag L</b>	St.			
	Ausführung rechts	_____	17.03.97-31.05.99	3045042	
	Ausführung links	_____	17.03.97-31.05.99	3045043	
	Flachkopfschraube M8 x 13 mit Vierkantansatz Sechskantmutter M8 mit Hohlflansch	_____ _____ _____			3043106 3018270
	<b>Dämpferfeder, Beschlag L</b>	St.			
		_____	17.03.97-31.05.99	3045996	
	<b>Laufschienenanker</b>	St.			
	Dübel 10, Nylon	_____	01.06.1999-	3047047	
	Sechskant-Holzschraube 8 x 60	_____		3006761	
	Scheibe 9 x 20 x 2	_____ _____		3047355 3001849	
	<b>Anschraubanker</b>	St.			
	rechts	_____	25.09.91-31.05.99	3038319	
	links	_____	25.09.91-31.05.99	3036820	
	Flachkopfschraube M8 x 13 mit Vierkantansatz	_____ _____		3043106	
	Sechskantmutter M8 mit Hohlflansch	_____		3018270	
	Dübel 10, Nylon	_____		3006761	
Sechskant-Holzschraube 8 x 60	_____		3047355		
Scheibe 9 x 20 x 2	_____		3001849		

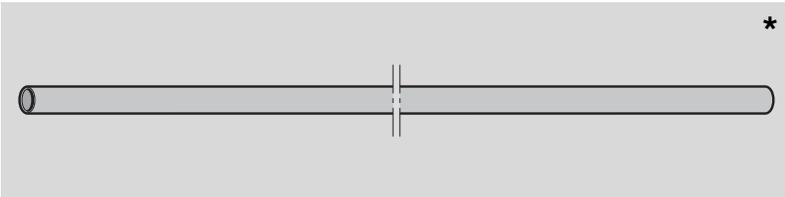
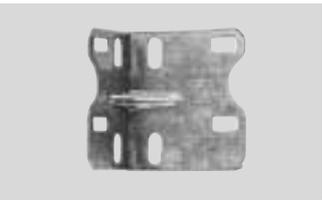
<b>BESTELLUNG</b>	Kunden-Nr.: _____ Bestell-Nr./Komm.: _____		<b>* Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!</b>	
	Kunden-Name: _____		<b>Auftrags-Nr.:</b> _____	<b>Tor-Nr.:</b> _____
	Versand-Anschrift: _____		<b>Produkt.-Nr.:</b> _____	<b>Typ:</b> _____
	Ort/Datum: _____		<b>Baujahr:</b> _____	
			Stempel und Unterschrift	

# 6. Zargen

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	<b>Anlageleiste</b> , Länge _____ mm	St.	25.09.91-31.05.99	3045665	
	<b>Seitendichtung</b> , Länge _____ mm	St.	25.09.91-31.05.99	3045669	
	<b>Federstopperkonsole, Beschlag H</b> Flachrundschraube M8 x 22 Sechskantmutter M8 mit Hohlflansch	St.	10.08.92-31.05.99	3073628 3035719 3018270	
	<b>Federpuffer</b> Flachkopfschraube M8 x 16 mit Vierkantansatz Sechskantmutter M8 mit Hohlflansch	St.	10.08.92-31.05.99	3055175 3043208 3018270	
	<b>Anschlagdämpfer, Beschlag H</b> Ausführung rechts Ausführung links Senkschraube M6 x 12 mit Kreuzschlitz Scheibe 9 x 20 x 2 Sperrzahnmutter M6 mit Flansch	St.	10.08.92-31.05.99 10.08.92-31.05.99	3040531 3040532 3007154 3001849 3001660	
	<b>Dämpferplatte für Aufsetzstück Beschlag H</b> Flachrundschraube M6 x 16 mit Vierkantansatz Sperrzahnmutter M6 mit Flansch	St.	10.08.92-31.05.99	3039706 3001431 3001660	

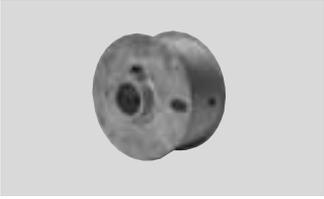
<b>BESTELLUNG</b>	Kunden-Nr.: _____	Bestell-Nr./Komm.: _____	<b>*Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!</b>	
	Kunden-Name: _____		<b>Auftrags-Nr.:</b> _____	<b>Tor-Nr.:</b> _____
	Versand-Anschrift: _____		<b>Produkt.-Nr.:</b> _____	<b>Typ:</b> _____
			<b>Baujahr:</b> _____	
	Ort/Datum: _____		Stempel und Unterschrift	

# 7. Torsionsfederwellen

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
		St.			
<b>Federwelle 25 mm x 2,25 mm</b> , Länge _____ mm		_____	25.09.91-31.05.99	3046382	
	<b>Wellenhalter</b> Flachrundschaube M8 x 22 Sechskantmutter M8 mit Hohlflansch	St. _____ _____ _____	25.09.91-31.05.99	3047375 3035719 3018270	
	<b>Wellenhalterbefestigung</b>	St. _____	25.09.91-31.05.99	3028275	
	<b>Wellenkupplung</b>	St. _____	25.09.91-31.05.99	3007014	
	<b>Festkonus, Beschlag N, H</b> Flachrundschaube M8 x 16 mit Vierkantansatz Sechskantmutter M8 mit Hohlflansch	St. _____ _____ _____	25.09.91-31.05.99	3039065 3006980 3018270	
	<b>Festkonus, Beschlag L</b> Ausführung rechts Ausführung links Flachkopfschraube M8 x 13 Sechskantmutter M8 mit Hohlflansch	St. _____ _____ _____ _____	17.03.97-31.05.99 17.03.97-31.05.99	3045732 3045731 3043106 3018270	

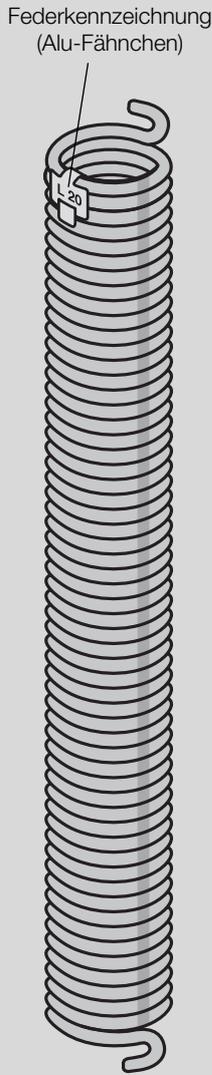
<b>BESTELLUNG</b>	Kunden-Nr.: _____	Bestell-Nr./Komm.: _____	<b>* Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!</b>	
	Kunden-Name: _____	Versand-Anschrift: _____	Auftrags-Nr.: _____	Tor-Nr.: _____
	Versand-Anschrift: _____	Ort/Datum: _____	Produkt.-Nr.: _____	Typ: _____
	Ort/Datum: _____		Baujahr: _____	Stempel und Unterschrift _____

# 7. Torsionsfederwellen

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	<b>Spannkonus</b> Spiralspannstift N8 x 18	St.	25.09.91-31.05.99	3042114	
		_____		3002250	
	<b>Seiltrommel, Beschlag N, L</b> Ausführung rechts Beschlag N Ausführung links Beschlag L Ausführung links Beschlag N Ausführung rechts Beschlag L	St.	25.09.91-31.05.99	3039940	
		_____		3039941	
		_____		25.09.91-31.05.99	
	<b>Seiltrommel, Beschlag H</b> Ausführung rechts Ausführung links	St.	10.08.92-31.05.99	3006077	
		_____	10.08.92-31.05.99	3006085	

<b>BESTELLUNG</b>	Kunden-Nr.: _____	Bestell-Nr./Komm.: _____	<b>* Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!</b>	
	Kunden-Name: _____		<b>Auftrags-Nr.:</b> _____	<b>Tor-Nr.:</b> _____
	Versand-Anschrift: _____		<b>Produkt.-Nr.:</b> _____	<b>Typ:</b> _____
			<b>Baujahr:</b> _____	
	Ort/Datum: _____		Stempel und Unterschrift	

# 7. Torsionsfederwellen

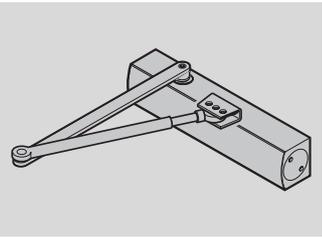
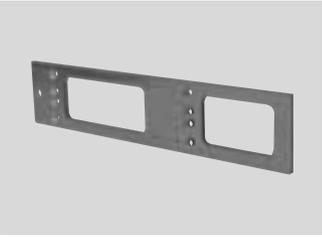
Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
<b>Federkennzeichnung (Alu-Fähnchen) oder *</b>  	<b>Torsionsfeder</b>	St.			
	R18	—	25.09.91-31.05.99	3041119	
	L18	—	25.09.91-31.05.99	3041120	
	R700, ersetzt R19	—	25.09.91-31.05.99	3051014	
	L700, ersetzt L19	—	25.09.91-31.05.99	3051015	
	R701, ersetzt R20	—	25.09.91-31.05.99	3051016	
	L701, ersetzt L20	—	25.09.91-31.05.99	3051017	
	R702, ersetzt R21	—	25.09.91-31.05.99	3051018	
	L702, ersetzt L21	—	25.09.91-31.05.99	3051019	
	R703, ersetzt R22	—	25.09.91-31.05.99	3051020	
	L703, ersetzt L22	—	25.09.91-31.05.99	3051021	
	R703, ersetzt R23	—	25.09.91-31.05.99	3051020	
	L703, ersetzt L23	—	25.09.91-31.05.99	3051021	
	R704, ersetzt R24	—	25.09.91-31.05.99	3051022	
	L704, ersetzt L24	—	25.09.91-31.05.99	3051023	
	R705, ersetzt R25	—	25.09.91-31.05.99	3051024	
	L705, ersetzt L25	—	25.09.91-31.05.99	3051025	
	R707, ersetzt R26	—	25.09.91-31.05.99	3051028	
	L707, ersetzt L26	—	25.09.91-31.05.99	3051029	
	R708, ersetzt R27	—	25.09.91-31.05.99	3051030	
	L708, ersetzt L27	—	25.09.91-31.05.99	3051031	
	R709, ersetzt R28	—	25.09.91-31.05.99	3053617	
	L709, ersetzt L28	—	25.09.91-31.05.99	3053618	
	R720, ersetzt R29	—	25.09.91-31.05.99	3051032	
	L720, ersetzt L29	—	25.09.91-31.05.99	3051033	
	R721, ersetzt R30	—	25.09.91-31.05.99	3051034	
	L721, ersetzt L30	—	25.09.91-31.05.99	3051035	
	R722, ersetzt R31	—	25.09.91-31.05.99	3051036	
	L722, ersetzt L31	—	25.09.91-31.05.99	3051037	
	R723, ersetzt R32	—	25.09.91-31.05.99	3051038	
L723, ersetzt L32	—	25.09.91-31.05.99	3051039		
R723, ersetzt R33	—	25.09.91-31.05.99	3051038		
L723, ersetzt L33	—	25.09.91-31.05.99	3051039		
R724, ersetzt R34	—	25.09.91-31.05.99	3051040		
L724, ersetzt L34	—	25.09.91-31.05.99	3051041		
R724, ersetzt R35	—	25.09.91-31.05.99	3051040		
L724, ersetzt L35	—	25.09.91-31.05.99	3051041		
R725, ersetzt R36	—	25.09.91-31.05.99	3051042		
L725, ersetzt L36	—	25.09.91-31.05.99	3051043		
R726, ersetzt R37	—	25.09.91-31.05.99	3051044		
L726, ersetzt L37	—	25.09.91-31.05.99	3051045		
R728, ersetzt R38	—	25.09.91-31.05.99	3051048		
L728, ersetzt L38	—	25.09.91-31.05.99	3051049		
R729, ersetzt R39	—	25.09.91-31.05.99	3053619		
L729, ersetzt L39	—	25.09.91-31.05.99	3053620		

**Sicherheitshinweis:**  
Immer beide Federn austauschen. Die Federn werden bei Federberechnung mit festgelegten Lastwechseln kalkuliert. Wenn eine Feder bei einem Tor bricht, dann ist die andere Feder bereits auch unmittelbar vor der kalkulierten Bruchgrenze und könnte kurzfristig brechen.

<b>BESTELLUNG</b>	Kunden-Nr.: _____	Bestell-Nr./Komm.: _____	<b>* Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!</b>	
	Kunden-Name: _____	Versand-Anschrift: _____	Auftrags-Nr.: _____	Tor-Nr.: _____
	Versand-Anschrift: _____	Ort/Datum: _____	Produkt.-Nr.: _____	Typ: _____
	Ort/Datum: _____	Stempel und Unterschrift _____	Baujahr: _____	

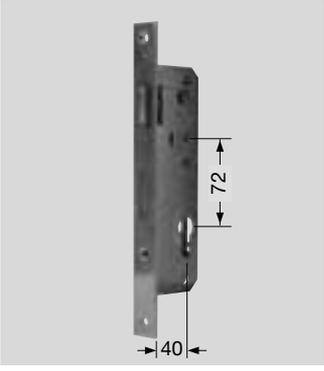
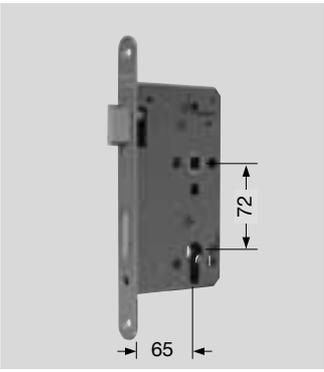


# 8. Beschlagteile für Türen

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	<b>Türschließer kpl.</b>	St.	25.09.91-31.05.99	3020304	
	<b>Türschließergrundplatte</b>	St.	25.09.91-31.05.99	3021165	
	<b>Profilzylinder 50,5+30,5 mm für Garagentür NT 60 und NTW 60 mit Sicke</b>	St.	10.08.92-15.07.94	3032892	
	<b>Profilzylinder 40,5+30,5 mm für Garagentür</b>	St.	03.05.93-31.05.99	3041897	
	<b>Profilzylinder 40,5+35,5 mm für Garagentür LTH30, mit Sicke</b>	St.	25.09.91-31.05.99	3040431	
	<b>Profilzylinder 35,5+31,5 mm für Garagentür LTH30, mit Kassette</b>	St.	25.09.91-31.05.99	3042227	

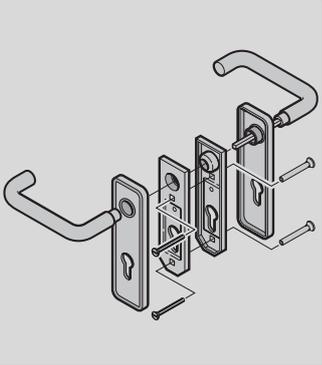
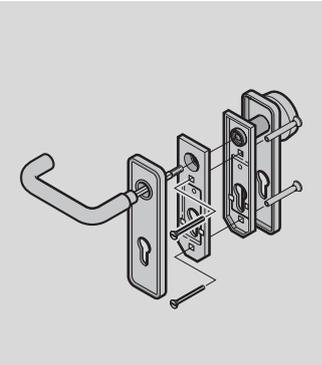
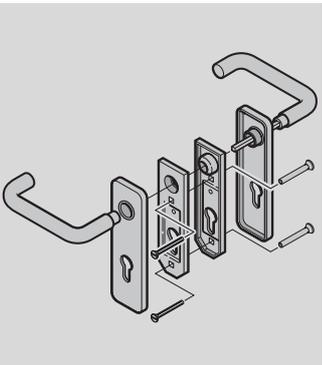
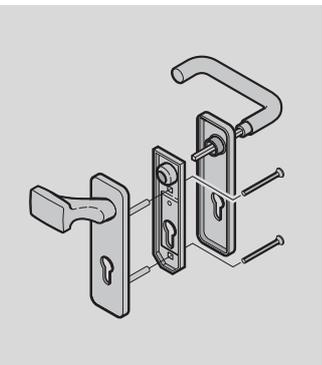
<b>BESTELLUNG</b>	Kunden-Nr.: _____	Bestell-Nr./Komm.: _____	<b>* Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!</b>	
	Kunden-Name: _____	Versand-Anschrift: _____	Auftrags-Nr.: _____	Tor-Nr.: _____
	Versand-Anschrift: _____	Ort/Datum: _____	Produkt.-Nr.: _____	Typ: _____
			Baujahr: _____	
			Stempel und Unterschrift	

# 8. Beschlagteile für Türen

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	<b>Rohrahmeneinsteckschloss(40/72/9)</b>  PZ, R/L KABA, R/L	St.  _____ _____	  10.08.92-31.05.99 10.08.92-31.05.99	  3042525 3042526	
	<b>Schließblech (72)</b> Senkschraube M5 x 12 mit Kreuzschlitz	St.  _____ _____	  10.08.92-31.05.99	  3042527 3043274	
	<b>Einsteckschloss 1306 ZyGW (65/72/9)</b>  Ausführung rechts, PZ Ausführung links, PZ Ausführung rechts, KABA Ausführung links, KABA	St.  _____ _____ _____ _____	  25.09.91-31.05.99 25.09.91-31.05.99 25.09.91-31.05.99 25.09.91-31.05.99	  3040516 3040438 3040517 3040439	
	<b>Winkelschließblech 72 mm</b> Spanlattenschraube 3,5 x 25, verzinkt	St.  _____ _____	  25.09.91-31.05.99	  3040415 3040572	

<b>BESTELLUNG</b>	Kunden-Nr.: _____	Bestell-Nr./Komm.: _____	<b>* Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!</b>	
	Kunden-Name: _____		<b>Auftrags-Nr.:</b> _____	<b>Tor-Nr.:</b> _____
	Versand-Anschrift: _____		<b>Produkt.-Nr.:</b> _____	<b>Typ:</b> _____
			<b>Baujahr:</b> _____	
	Ort/Datum: _____		Stempel und Unterschrift	

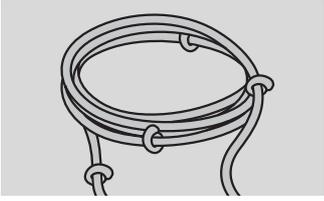
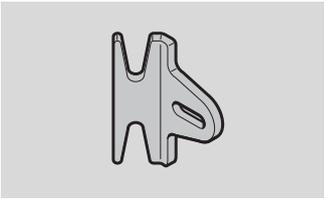
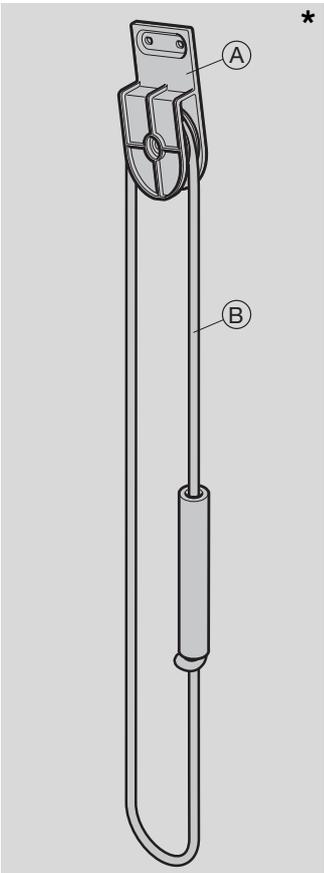
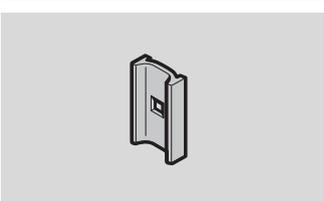
# 8. Beschlagteile für Türen

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	<b>Rundgriff-Drückergarnitur (72)</b> <b>Kunststoff schwarz</b>  PZ KABA	St.			
		_____	25.09.91-31.05.99	3040457	
	<b>Rundgriff-Wechselgarnitur (72)</b> <b>Kunststoff schwarz</b>  PZ KABA	St.			
		_____	25.09.91-31.05.99	3040449	
	<b>Rundgriff-Drückergarnitur (72), Aluguss</b>  Messingfarbton F3, PZ Neusilber F2, PZ	St.			
		_____	25.09.91-31.05.99	3040453	
	<b>Rundgriff-Wechselgarnitur (72), Aluguss</b>  Messingfarbton F3, PZ Neusilberfarbton F2, PZ	St.			
		_____	25.09.91-31.05.99	3040451	
_____		_____	25.09.91-31.05.99	3040458	
_____		_____	25.09.91-31.05.99	3040450	
_____		_____	25.09.91-31.05.99	3040463	
_____		_____	25.09.91-31.05.99	3040463	

<b>BESTELLUNG</b>	Kunden-Nr.: _____	Bestell-Nr./Komm.: _____	<b>*Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!</b>	
	Kunden-Name: _____	Versand-Anschrift: _____	Auftrags-Nr.: _____	Tor-Nr.: _____
	Versand-Anschrift: _____	Ort/Datum: _____	Produkt.-Nr.: _____	Typ: _____
	Ort/Datum: _____		Baujahr: _____	
			Stempel und Unterschrift	

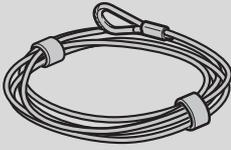
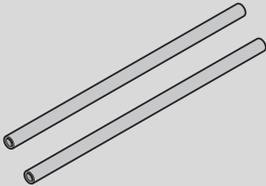
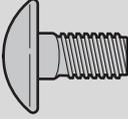
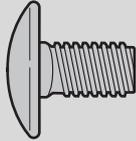
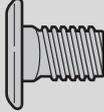


# 9. Allgemeines Zubehör

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	<b>Handseil, Ø8 mm</b> , Länge _____ mm	St.	25.09.91-31.05.99	3040155	
	<b>Seil- und Kettenhalter</b>	St.	10.08.92-31.05.99	3025357	
	<p><b>Handzug kpl. mit Seil, Beschlag H</b></p> <p><b>Handzuggehäuse (A)</b>                      Flachkopfschraube M8 x 13                      mit Vierkantansatz</p> <p><b>Handseil, Ø12 mm (B)</b>                      Länge _____ mm</p>	St.	10.08.92-31.05.99 10.08.92-31.05.99  10.08.92-31.05.99	3044759 3024474  3043106 3018270 3045659	
	<p><b>Klammer für Handseil</b>                      Flachrundschaube M6 x 19,5                      mit Vierkantansatz</p> <p>Sperrzahnmutter M6 mit Flansch</p>	St.	10.08.92-31.05.99	3024814  3001440 3001660	

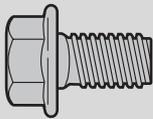
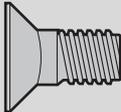
<b>BESTELLUNG</b>	Kunden-Nr.: _____	Bestell-Nr./Komm.: _____	<b>* Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!</b>	
	Kunden-Name: _____	Versand-Anschrift: _____	Auftrags-Nr.: _____	Tor-Nr.: _____
	Ort/Datum: _____		Produkt.-Nr.: _____	Typ: _____
			Baujahr: _____	
			Stempel und Unterschrift	

# 9. Allgemeines Zubehör

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
 *	<b>Drahtseile Ø3 mm mit Kausche</b> (Maße in mm)  L = 3500, Beschlag N, kpl. L = 5070, Beschlag H, kpl. (bauseitig kürzen) L = 6825, Beschlag L, kpl. (bauseitig kürzen)	St. _____ _____ _____	25.09.91-31.05.99 10.08.92-31.05.99 17.03.97-31.05.99	3064384 3064385 3064386	
	<b>Spanndornklemme</b>	St. _____	25.09.91-31.05.99	3038335	
	<b>Spanndorne, Ø14 x 2 mm</b>	St. _____	25.09.91-31.05.99	3034178	
	<b>Polyester-Grundbeschichtung angelehnt RAL 8028, für Torglied- Rahmen ohne Glasleisten</b>	St. _____	10.08.92-31.05.99	3053745	
	<b>Flachrundschraube mit Vierkantansatz verzinkt</b>  M6 x 12 (20 St.) M6 x 16 (20 St.) M6 x 19,5 (20 St.) M6 x 25 (20 St.)	St. _____ _____ _____ _____		3001423 3001431 3001440 3024954	
	<b>Flachrundschraube, Gewinde bis Kopf verzinkt</b>  M8 x 16 (20 St.) M8 x 22 (20 St.)	St. _____ _____		3006980 3035719	
	<b>Flachkopfschraube mit Vierkantansatz verzinkt</b>  M8 x 13 (50 St.) M8 x 16 (50 St.)	St. _____ _____		3043106 3043208	

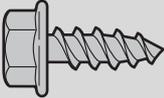
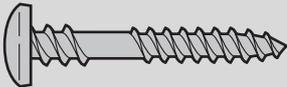
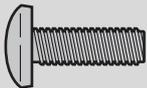
<b>BESTELLUNG</b>	Kunden-Nr.: _____		Bestell-Nr./Komm.: _____		<b>* Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!</b>	
	Kunden-Name: _____		Versand-Anschrift: _____		Auftrags-Nr.: _____	
	Ort/Datum: _____		Stempel und Unterschrift _____		Tor-Nr.: _____	
					Produkt.-Nr.: _____	
					Typ: _____	

# 9. Allgemeines Zubehör

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	<b>Sechskantschraube mit Ringschneide</b> M8 x 18 (10 St.)	St.		3007928	
	<b>Senkschraube, HOMPLAST</b> 5 x 12, (10 St.) 5 x 52, (10 St.)	St.		3041063 3041061	
	<b>Senkschraube</b> M5 x 12 mit Kreuzschlitz (20 St.) M6 x 12 mit Kreuzschlitz (20 St.) M8 x 17 mit Vierkantansatz verzinkt (20 St.)	St.		3043274 3007154 3001717	
	<b>Sperrzahnmutter mit Sechskant und Flansch, verzinkt</b> M6 (20 St.)	St.		3001660	
	<b>Sechskantmutter mit Hohlflansch verzinkt</b> M8 (50 St.)	St.		3018270	
	<b>Gewindestift mit Innensechskant</b> M6 x 10 und Kegelkuppe (20 St.) M8 x 10 und verzahnter Ringschneide (20 St.)	St.		3040143 3040142	
	<b>Gewindestift</b> M8 x 10 mit Schlitz (20 St.)	St.		3001920	

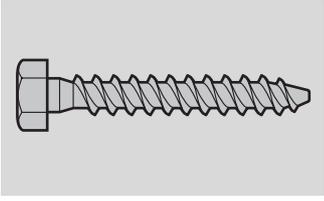
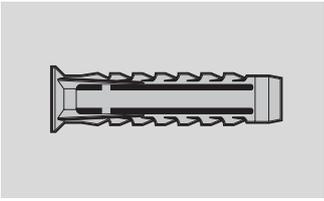
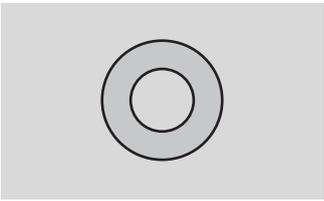
<b>BESTELLUNG</b>	Kunden-Nr.: _____	Bestell-Nr./Komm.: _____	<b>* Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!</b>	
	Kunden-Name: _____	Versand-Anschrift: _____	Auftrags-Nr.: _____	Tor-Nr.: _____
	Versand-Anschrift: _____	Ort/Datum: _____	Produkt.-Nr.: _____	Typ: _____
			Baujahr: _____	
			Stempel und Unterschrift _____	

# 9. Allgemeines Zubehör

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	<b>Spiralspannstift, verzinkt</b>  N5 x 16 (10 St.) N8 x 18 (10 St.)	St. _____ _____		3001881 3002250	
	<b>Blechschaube</b>  A 6,5 x 16 mit Sperrzahn, Sechskant DACROMET (50 St.) B 6,3 x 16 mit Sechskant und Flansch (50 St.)	St. _____ _____		3040982 3021742	
	<b>Blechschaube</b> B 2,9 x 9,5, Linsenkopf, verzinkt (20 St.) B 4,2 x 19 mit Linsensenkkopf und Kreuzschlitz (20 St.) B 4,2 x 50 mit Linsensenkkopf und Kreuzschlitz (20 St.)	St. _____ _____ _____		3014673 3017320 3041064	
	<b>Linsenkopfschraube Blech/Spax- Gewinde</b>  6,5 x 35 (50 St.)	St. _____ _____		3045405	
	<b>Linsensenkkopfschraube HOMPLAST</b>  3,5 x 16, RAL 9002 (10 St.) 3,5 x 40, RAL 9002 (10 St.)	St. _____ _____		3051898 3051899	
	<b>Spanplattenschraube</b>  3,5 x 25, verzinkt (20 St.) 5 x 25, verzinkt (20 St.)	St. _____ _____		3040572 3040064	
	<b>Linsenkopfschraube</b>  M5 x 20 mit Kreuzschlitz (10 St.)	St. _____		3046324	

<b>BESTELLUNG</b>	Kunden-Nr.: _____		Bestell-Nr./Komm.: _____		<b>* Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!</b>	
	Kunden-Name: _____		Versand-Anschrift: _____		Auftrags-Nr.: _____	
	Ort/Datum: _____		Stempel und Unterschrift		Tor-Nr.: _____	
					Produkt.-Nr.: _____	
					Typ: _____	
				Baujahr: _____		

# 9. Allgemeines Zubehör

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	<b>Sechskantholzschraube</b> 8 x 60 (20 St.)	St. _____		3047355	
	<b>Dübel 10, Nylon</b> (20 St.)	St. _____		3006761	
	<b>Scheibe</b> 9 x 20 x 2 (20 St.) 14 x 24 x 1,5 (20 St.)	St. _____ _____		3001849 3040071	

<b>BESTELLUNG</b>	Kunden-Nr.: _____	Bestell-Nr./Komm.: _____	<b>* Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!</b>	
	Kunden-Name: _____	Versand-Anschrift: _____	Auftrags-Nr.: _____	Tor-Nr.: _____
			Produkt.-Nr.: _____	Typ: _____
			Baujahr: _____	
	Ort/Datum: _____		Stempel und Unterschrift _____	



# Lieferungs- und Montagebedingungen (Stand 1.6.2003)

## I. Lieferungsbedingungen

### § 1 Allgemeines

- Unsere Lieferungsbedingungen gelten nur gegenüber Unternehmen (§ 14 BGB). Sie gelten ausschließlich. Gegenstehende oder von unseren Lieferungsbedingungen abweichende oder ergänzende Allgemeine Geschäftsbedingungen werden nicht anerkannt, auch wenn diesen trotz Kenntnis nicht ausdrücklich widersprochen und/oder die Lieferung vorbehaltlos ausgeführt wird.
- Diese Lieferungsbedingungen gelten für alle gegenwärtigen und zukünftigen Geschäftsbeziehungen. Frühere, etwa anderslautende Bedingungen des Lieferers verlieren ihre Gültigkeit.
- Unternehmer - nachstehend Besteller genannt - im Sinne dieser Lieferungsbedingungen ist eine natürliche oder juristische Person oder eine rechtsfähige Personengesellschaft, die bei Abschluss eines Rechtsgeschäfts in Ausübung ihrer gewerblichen oder selbstständigen beruflichen Tätigkeit handelt (§ 14 BGB).
- Besteller = Abnehmer und Verwender von geschützten Produkten verpflichtet sich, den mit der Güteüberwachung beauftragten neutralen Prüfinstituten jederzeit Zutritt zu den Aufstellungsorten zu gewährleisten und eine Überprüfung der Qualität zu ermöglichen. Die etwaige Überprüfung erfolgt im Rahmen der Güteschutzgewährung und ist für den Abnehmer bzw. Verwender kostenlos.
- Soweit sich aus diesen Bedingungen nichts anderes ergibt, gelten die Begriffe und Definitionen nach den International Commercial Terms (INCOTERMS) in der Fassung 2000.

### § 2 Angebot und Abschluss

- Unsere Angebote sind freibleibend. Technische Änderungen sowie Änderungen in Form, Farbe und/oder Gewicht bleiben im Rahmen des Zumutbaren vorbehalten. Für Art und Umfang ist unsere schriftliche Auftragsbestätigung maßgebend.
- Mit der Bestellung erklärt der Besteller verbindlich, die bestellte Sache erwerben zu wollen. Als angenommen gilt das Angebot erst durch Zusendung einer Auftragsbestätigung oder durch Auslieferung der Ware. Unterlagen, wie z.B. Muster, Prospekte, Kataloge, Abbildungen, Zeichnungen, Gewichts- und Maßangaben sind nur annähernd maßgebend, soweit sie nicht ausdrücklich schriftlich als verbindlich erklärt werden. Nebenabreden und Zusicherungen müssen schriftlich festgehalten werden. Bei Zeugnissen, die auf Bestellung gesondert geliefert werden, gilt der Vertrag nach unserer schriftlichen Bestätigung als abgeschlossen, auch wenn über die Ausführung noch Klarstellungen erfolgen müssen, die Lieferzeit und Preis beeinflussen. Der Lieferer behält sich Konstruktions- und Formveränderungen während der Lieferzeit vor, soweit der Liefergegenstand sowie dessen Funktion und Aussehen nicht grundsätzlich geändert werden. Eine Änderung des Preises tritt hierdurch nicht ein. Teillieferungen sind zulässig. An Kostenvorschlägen, Zeichnungen und ähnlichen Unterlagen behält sich der Lieferer Eigentums- und Urheberrechte vor. Dies gilt auch für solche Unterlagen, die als vertraulich bezeichnet sind. Diese Unterlagen dürfen Dritten nicht ohne unsere vorherige ausdrückliche Zustimmung zugänglich gemacht werden.

### § 3 Preise und Zahlungsbedingungen

- Die Preise gelten ab gesetzlicher Mehrwertsteuer; diese wird in gesetzlicher Höhe am Tag der Rechnungsstellung in der Rechnung gesondert ausgewiesen. Die Preise gelten einschließlich Verpackung, ausgenommen bei Kleinteilen und Ersatzteilen. Verlangt der Besteller die Versendung der Ware, werden die Kosten für den Transport zusätzlich berechnet.
- Aufwendungen, die aufgrund von Änderungen der Art oder des Umfangs der Lieferung auf Wunsch des Bestellers nach unserer Auftragsbestätigung erfolgen und/oder die durch die Erfüllung nachträglicher oder nicht vorhersehbarer behördlicher Auflagen und Anforderungen entstehen, werden ebenfalls gesondert zu dem angebotenen Kaufpreis in Rechnung gestellt.
- Treten nach Abgabe des Angebots Materialpreiserhöhungen ein oder werden Steuern oder Abgaben erhöht, so ist der Lieferer berechtigt, seine Preise entsprechend anzuschließen.
- Montagekosten werden separat berechnet.
- Der Abzug von Skonto bedarf besonderer schriftlicher Vereinbarung.
- Sofern nichts anderes vereinbart ist, ist der Kaufpreis ohne Verzugs innerhalb von 10 Tagen ab Rechnungsdatum zur Zahlung fällig. Im Übrigen gelten die gesetzlichen Zahlungsverzugsregeln.
- Das Recht zur Aufrechnung steht dem Besteller nur zu, wenn seine Gegenansprüche rechtskräftig festgestellt, unbestritten oder durch ein Urteil nachgewiesen sind.
- Zurückbehaltungsrechte kann der Besteller nur insoweit ausüben, als sein Gegenanspruch auf dem gleichen Vertragsverhältnis beruht.
- Zahlungsanweisungen, Schecks oder Wechsel werden nur nach besonderer Vereinbarung und nur zahlungshalber, nicht aber an Zahlungsstatt angenommen. Die Kosten für Wechsel, Diskontierung und Einziehung gehen zu Lasten des Bestellers.
- Unsere Forderungen werden unabhängig von einem Zahlungsziel und von der Laufzeit hereinogennommener gutgeschrieben Wechsel sofort fällig, wenn die Zahlungsbedingungen nicht eingehalten werden und/oder uns Umstände bekannt werden, die geeignet sind, die Kreditwürdigkeit des Bestellers zu mindern. Unbeschadet weitergehender gesetzlicher Rechte sind wir auch berechtigt, dann noch ausstehende Lieferungen und/oder Leistungen gegen Vorauszahlung oder Sicherheitsleistung auszuführen. Wir können ferner die Weiterveräußerung und die Verarbeitung der gelieferten Ware untersagen und auf Kosten des Bestellers die Rückgabe der Ware verlangen oder uns in ihren Besitz setzen, ohne dass dem Besteller ein Zurückbehaltungs- oder ähnliches Recht zusteht. Wir sind berechtigt, die zurückgenommenen Waren durch freihändigen Verkauf zur Anrechnung auf unsere offenen Forderungen zu verwerten.

### § 4 Gefährübergang

- Die Lieferung erfolgt „ab Werk“.
- Die Gefahr des zufälligen Untergangs und der zufälligen Verschlechterung der Kaufsache geht mit der Übergabe, beim Versendungskauf mit der Auslieferung der Kaufsache an die Transportperson auf den Besteller über.
- Beendet sich der Besteller in Anmaßung, geht die Gefahr des zufälligen Untergangs und der zufälligen Verschlechterung der Kaufsache vom Tage der Versandbereitschaft an auf ihn über. Gegebenenfalls anfallende Lagerkosten gehen zu Lasten des Bestellers.
- Vorstehende Ziff. 1 - 4 gelten auch für Teillieferungen.
- Bei frachtfreier Lieferung ist das Transportmittel sofort vom Besteller zu entladen. Wartezeiten gehen stets zu Lasten des Bestellers. Bei Lieferung frei Baustelle versteht sich der vereinbarte Preis stets frei LKW an befahrbarer Straße ebenerdig angefahren. Das Abladen einschließlich Transport zur Verwendungs- oder Lagerstelle obliegt dem Besteller, der im Verzugsfall insoweit Kosten und Gefahr des Abladens bzw. Stapelns bzw. Einlagerns bzw. Rücktransportes zu tragen hat.
- Der für den Besteller an der Abladestelle auftretende Empfänger gilt als ermächtigt, die Ladung verbindlich anzunehmen.
- Bei Lieferung mit Glasbestandteilen werden Glasbruch-Schäden nur anerkannt, wenn der Lieferer ersatzpflichtig ist und der Besteller oder für ihn bei der Entgegennahme der Ware Auftretende auf dem Lieferchein sofort die Glassmängel reklamiert. Vom Besteller gerügte Mängel berechtigen nur dann zur Verweigerung der Abnahme, wenn diese die Gebrauchsfähigkeit der Leistung erheblich beeinträchtigen.

### § 5 Lieferzeiten

- Die vom Lieferer genannten Lieferzeiten rechnen vom Tage der technischen Klarstellung des Auftrages (endgültige Klärung von z.B. Maßen, Zubehörtteilen und Sonderausstattungen) bis zum Tage der Bereitstellung bzw. Fertigstellung. Die termingerechte Erledigung von Aufträgen setzt u.a. voraus, dass der Besteller seinen Verpflichtungen aus dem Auftrag in jeder Hinsicht nachkommt. Die vom Lieferer genannten Termine und Fristen sind solange unverbindlich, als sie nicht ausdrücklich schriftlich als verbindlich vereinbart sind. Liefer- und Leistungsverzögerungen auf Grund höherer Gewalt und auf Grund von Ereignissen, die dem Lieferer die Lieferung wesentlich erschweren oder unmöglich machen - hierzu gehören insbesondere vom Lieferer nicht zu vertretende nachträglich eingetretene Materialbeschaffungsschwierigkeiten, Betriebsstörungen, Streik, Aussperrung, behördliche Anordnungen usw., auch wenn sie bei Lieferanten des Lieferers oder deren Unterprioritäten eintreten - berechtigen den Lieferer, die Lieferung bzw. Leistung um die Dauer der Behinderung zuzüglich einer angemessenen Anlaufzeit hinauszuschieben oder wegen des noch nicht erfüllten Teils ganz oder teilweise vom Vertrag zurückzutreten.
- Der Besteller kann uns eine Nachfrist zur Lieferung/Leistung setzen, wenn der bestellte Liefertermin um mehr als drei Wochen überschritten ist. Diese Nachfrist muss angemessen sein und mindestens drei Wochen betragen. Nach fruchtlosem Ablauf der Nachfrist kann der Besteller vom Vertrag zurücktreten. Schadensersatzansprüche sind ausgeschlossen. Dies gilt nicht bei Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit, sofern der Verzug auf einer wesentlichen Pflichtverletzung beruht, bei schuldhafter Verletzung von Leben, Körper oder Gesundheit einer Person einschließlich ihrer Tötung, bei Ansprüchen aus dem Produkthaftpflichtgesetz, bei Garantien und einem kaufmännischen Fixgeschäft.

### § 6 Eigentumsvorbehalt

- Die gelieferten Waren bleiben Eigentum des Lieferers bis zur Erfüllung sämtlicher Ansprüche und Forderungen, gleich aus welchem Rechtsgrund. Bei fortlaufender Kundenbeziehung gilt das vorbehaltene Eigentum auch als Sicherung für die Saldoforderung des Lieferers.
- Der Besteller ist der Weiterveräußerung der unter Eigentumsvorbehalt gelieferten Waren im Rahmen des ordnungsgemäßen Geschäftsverkehrs berechtigt bis auf jederzeitigen Widerruf und solange er uns gegenüber nicht mit Zahlungen im Verzug ist. Unsere Befugnis, die Forderung selbst einzuziehen, bleibt hiervon unberührt. Eine Verpfändung oder Sicherungsübereignung im Ganzen oder in Teilen ohne ausdrückliche schriftliche Genehmigung des Lieferers ist nicht gestattet, solange der Eigentumsvorbehalt des Lieferers besteht.
- Alle Forderungen des Bestellers aus der Weiterveräußerung der Vorbehaltsware werden bereits jetzt in voller Höhe an den Lieferer abgetreten und zwar bis zur Zahlung sämtlicher Forderungen des Lieferers. Der Lieferer nimmt die Abtretung hiermit an. Nimmt der Besteller die ihm zustehende Forderung aus einer Weiterveräußerung der Vorbehaltsware in ein mit seinem Abnehmer bestehendes Kontokorrentverhältnis auf, so tritt er hiermit die Kontokorrentforderung gegenüber dem Abnehmer in voller Höhe an die Lieferer ab. Auch diese Abtretung nimmt der Lieferer hiermit an. Nach erfolgter Saldierung tritt anstelle der Kontokorrentforderung der anerkannte Saldo, der bis zur Höhe des Betrages als abgetreten gilt, die ursprüngliche Kontokorrentforderung ausmacht. Im Falle des Einbaus der Vorbehaltsware in ein Gebäude gelten die Regelungen des vorstehenden Absatzes über die Forderungssession aus dem Werkvertrag des Bestellers mit seinem Auftraggeber entsprechend. Auf unser Verlangen ist er verpflichtet, seine Abnehmer sofort von der Abtretung zu unterrichten und uns die zur Einbeziehung erforderlichen Auskünfte und Unterlagen zu geben.
- Die Verarbeitung, Umbildung oder der Einbau von unter Eigentumsvorbehalt gelieferter Ware wird durch den Besteller für den Lieferer unentgeltlich vorgenommen und verwahrt. Wird die Vorbehaltsware mit anderen, nicht im Eigentum des Lieferers stehenden Sachen verbunden oder verarbeitet, so erwirbt der Lieferer Miteigentum an der neuen Sache im Verhältnis des Wertes der Vorbehaltsware zu der verbundenen / verarbeiteten Sache zum Zeitpunkt der Verbindung/Verarbeitung. Soweit durch Beschädigung, Minderung, Verlust oder Untergang der Vorbehaltsware oder aus anderen Gründen dem Besteller Ansprüche gegen Versicherer oder sonstige Dritte zustehen, werden diese Ansprüche mit allen Nebenrechten ebenfalls an uns im Vorfeld abgetreten. Rechte aus dem Eigentumsvorbehalt und allen in diesen Bedingungen festgelegten Sonderrechten davon gelten bis zur vollständigen Freistellung auch aus Eventualverbindlichkeiten, die wir ggf. im Interesse des Bestellers eingegangen sind. Übersteigt der Wert der Sicherheiten die gesicherten Forderungen nachhaltig mehr als 20%, sind wir auf Verlangen des Bestellers verpflichtet, insoweit Sicherheiten nach unserer Wahl freizugeben. Wir sind jederzeit berechtigt, die Geschäfts- und Betriebsräume des Bestellers zur Feststellung des Vorhandenseins von Eigentumsvorbehaltsware zu betreten.
- Der Besteller ist verpflichtet, solange der Eigentumsvorbehalt besteht, den Liefergegenstand gegen Feuer, Wasserschaden sowie gegen Diebstahl zu versichern.
- Der Besteller ist verpflichtet, dem Lieferer unverzüglich Mitteilung von allen Zwangsvollstreckungsmaßnahmen gegen einen dem Eigentumsvorbehalt unterliegenden Gegenstand zu machen und ihm Abschriften von allen Pfändungsverfügungen und -protokollen zu übersenden. Er hat darüber hinaus alles zu unternehmen, um die Durchführung der Zwangsvollstreckung abzuwenden.
- Bei vertragswidrigem Verhalten des Bestellers, insbesondere bei Zahlungsverzug, sind wir zum Rücktritt und zur Rücknahme der Eigentumsvorbehaltsware berechtigt. Zwecks Rücknahme der Ware gestattet uns der Besteller unwiderruflich, seine Geschäfts- und Lagerräume ungehindert zu betreten und die Ware mitzunehmen.

### § 7 Mängelansprüche

- Ansprüche wegen Mängeln stehen dem Besteller, nur zu, wenn er seinen Untersuchungs- und Rügepflichten gemäß § 377 HGB ordnungsgemäß nachgegangen ist. Etwaige Mängel sind dem Lieferer nach Art und Umfang spezifiziert schriftlich anzugeben. Bei nicht frist- und/oder formgerechten Rügen gilt die Ware als genehmigt.
- Der Lieferer ist nach eigener Wahl zur Nacherfüllung in Form einer Mängelbesetzung auf Ersatzlieferung berechtigt.
- Als Beschaffenheit der Kaufsache gilt grundsätzlich nur die Produktbeschreibung/Auftragsbestätigung des Herstellers als vereinbart. Öffentliche Auforderungen, Anpreisungen oder Werbung des Herstellers stellen daneben keine vertrags-gemäße Beschaffenheitsangabe der Ware dar.
- Der Lieferer haftet nach den gesetzlichen Bestimmungen, sofern der Besteller Schadensersatzansprüche geltend macht, die auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit bzw. auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit eines Vertreters oder Erfüllungsgehilfen vom Lieferer beruhen. Soweit dem Lieferer keine vorsätzliche oder grob fahrlässige Pflichtverletzung anlassend vorliegt, ist die Haftung des Bestellers auf die typischerweise durch den Hersteller zu behebenden Schäden begrenzt. Dies gilt nicht für die Haftung für schuldhaftere Verletzungen des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit einer Person einschließlich ihrer Tötung und auch nicht für die zwingende Haftung nach dem Produkthaftungsgesetz.
- Für die Zeit von 10 Jahren ab Kaufdatum erhält der Besteller eine Garantie auf die sichere Funktion des Hörmann-Garagentores. Für die Zeit von 5 Jahren ab Kaufdatum erhält der Käufer eine Garantie auf Federn, Drahtseile, Lauffrollen, Scharniere und Umlenkrollen für Garagentore unter normaler Beanspruchung von max. 5 Torbetätigungen (Auf/Zu) pro Tag. Für Ersatzlieferungen beträgt die Garantiefrist 6 Monate, mindestens aber die laufende Garantiefrist. Der Garantiespruch gilt nur für das Land, in dem das Hörmann-Garagentor gekauft wurde. Die Ware muss auf dem von uns vorgegebenen Vertriebsweg erstanden worden sein. Der Garantiespruch besteht nur für Schäden am Vertragsgegenstand. Die vollständig ausgefüllte Garantiekarte mit dem Kaufbeleg einschl. Datum gilt als Nachweis für den Garantiespruch. Für die Dauer der Garantie besteht es alle Mängel am Hörmann-Produkt, die nachweislich auf einen Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Wir verpflichten uns, nach unserer Wahl die mangelhafte Ware unentgeltlich gegen mangelfreie zu ersetzen. Kosten für Aus- und Einbau, sowie Versandkosten übernehmen wir nicht. Ersetzte Teile werden unser Eigentum. Ausgeschlossen sind Schäden durch: normale Abnutzung, unsachgemäßen Einbau und unterlassene Pflege und Wartung, unsachgemäße Inbetriebnahme und Bedienung, fahrlässige oder mutwillige Zerstörung, äußere Einflüsse wie Feuer, Wasser, Saure, Laugen, Säuren, anomale Umwelteinflüsse, mechanische Beschädigung durch unsachgemäßen Transport und Montage, Grundierungen und sonstige Oberflächenschutz, falsche oder nicht rechtzeitig erfolgte Schutzstriche, Reparatur durch nicht qualifizierter Personen, Verwendung von Teilen fremder Herkunft ohne Zustimmung des Herstellers und Entfernens oder Unkenntlichmachen der Produktnummer.
- Die Verjährungsfrist für Mängelansprüche des Bestellers, die nicht der Frist des § 438 Abs. 1 Nr. 2 BGB unterliegen, beträgt 1 Jahr ab Ablieferung der Ware, sofern der Besteller seiner in Ziffer 1. geregelten Rügeobliegenheit ordnungsgemäß nachgegangen ist.
- Für Schadensersatzansprüche beträgt die Verjährungsfrist vorbehaltlich der §§ 438 Abs. 1 Nr. 2, 479 BGB ein Jahr. Garantien im Rechtssinne erhält der Besteller durch den Lieferer nicht. Herstellergarantien bleiben hiervon unberührt.
- Weitergehende vertraglich oder deliktische Ansprüche des Bestellers sind ausgeschlossen. Wir haften deshalb insbesondere nicht für Schäden, die nicht am Liefergegenstand selbst entstanden sind und für entgangenen Gewinn oder sonstige Vermögensschäden des Bestellers.
- Der Besteller ist nicht berechtigt, Ansprüche wegen Sachmängeln abzutreten.
- Die normale Abnutzung z.B. an Verschleißteilen wie Federn stellt keinen Sachmangel dar.
- Durch Verhandlungen über Mängelungen verzichten wir nicht auf den Einwand, dass die Rüge nicht rechtzeitig und/oder nicht ausreichend gewesen sei. Zur Mängelprüfung Beauftragte sind nicht zur Anerkennung von Mängeln mit Wirkung gegen uns berechtigt.

### § 8 Haftungsbeschränkungen

- Bei sonstigen Schadensersatzansprüchen haftet der Lieferer im Falle einer leicht fahrlässigen Pflichtverletzung nur für den nach Art der Kaufsache typischerweise eintretenden Schaden. Dies gilt auch bei leicht fahrlässigen Pflichtverletzungen durch die gesetzlichen Vertreter oder Erfüllungsgehilfen des Lieferers. Die Haftung des Lieferers bei leicht fahrlässigen Verletzungen wesentlicher Vertragspflichten wird ausgeschlossen.
- Die Haftung wegen schuldhafter Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit einer Person einschließlich ihrer Tötung bleibt unberührt; ebenso die zwingende Haftung nach dem Produkthaftungsgesetz.
- Im Falle der Verletzung einer vorvertraglichen Pflicht oder eines schon bei Vertragsschluss bestehenden Leistungshindernisses (§§ 311 Abs. 2, 311 a BGB) beschränkt sich unsere Ersatzpflicht auf das negative Interesse.

### § 9 Verjährung

- Der Nacherfüllungsanspruch des Bestellers verjährt vorbehaltlich der §§ 438 Abs. 1 Nr. 2 - 3 Bauverwendungsgeschäften 5 Jahre - § 479 BGB - Rückgriffansprüche - in zwei Jahren ab Ablieferung der Ware. Dementsprechend ist das Recht auf Rücktritt und Minderung nach den gesetzlichen Vorschriften ausgeschlossen.
- Für Ansprüche aus Ersatzlieferungen und Nachbesserungsarbeiten beträgt die Verjährungsfrist 6 Monate; mindestens aber läuft sie bis zum Ende der anfänglichen Gewährleistungspflicht.
- Für Ansprüche aus dem ProdHaftG, in Fällen von Vorsatz, grober Fahrlässigkeit oder Arglist sowie bei Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit einer Person einschließlich ihrer Tötung und einer gegebenen Garantie bleibt es bei der gesetzlichen Verjährungsfrist.

### § 10 Schlussbestimmungen

- Es gilt das Recht der Bundesrepublik Deutschland. Die Bestimmungen des UN-Kaufrechts finden keine Anwendung.
- Nebenabreden und Änderungen bedürfen der schriftlichen Bestätigung des Lieferers. Dies gilt auch hinsichtlich der Änderung der Schriftformklausel.
- Das Eigentum bleibt es vorbehalten, nach seiner Wahl vor den Gerichten am Sitz des Bestellers zu klagen. Ansonsten ist ausschließlicher Gerichtsstand für beide Beteiligten Bielefeld.
- Erfüllungsort für beide Vertragsparteien ist der Sitz des jeweiligen Lieferwerks oder Auslieferungslagers des Lieferers, für die Zahlungspflicht des Bestellers der Sitz der Hörmann KG Verkaufsgesellschaft in Steinhagen.
- Bei Schriftstücken ist die deutsche Fassung verbindlich.
- Sofern einzelne Bestimmungen des Vertrages einschließlich dieser Lieferungsbedingungen ganz oder teilweise unwirksam sein oder werden sollten, bleibt die Gültigkeit der übrigen Bestimmungen hiervon unberührt. Die ganz oder teilweise unwirksame Regelung soll durch eine Regelung ersetzt werden, deren wirtschaftlicher Erfolg dem der Unwirksamen möglichst nahe kommt.

## II. Montagebedingungen

Sofern der Lieferer neben der Lieferung der Kaufsache auch oder ausschließlich die Montage und ähnliche Leistungen übernimmt, gelten in Verbindung mit den Lieferbedingungen folgende Montagebedingungen:

### § 1 Montagevoraussetzungen

- Falls Teile der Lieferung offensichtlich beschädigt sind bzw. die Lieferung nicht vollständig ist, hat der Besteller den Lieferer spätestens einen Arbeitstag nach Ablieferung der Kaufsache hiervon zu unterrichten, damit möglichst vor Antritt der Montage Abhilfe geschaffen werden kann. Unterlässt der Besteller schuldhaft (auch bei leichter Fahrlässigkeit) diese Anzeige, werden hierdurch verursachte zusätzliche Aufwendungen für die Montage gesondert in Rechnung gestellt.
- Die angelieferten Teile sind trocken sowie vor Witterungseinflüssen und vor Beschädigungen durch Dritte geschützt zu lagern.
- Für die Montage werden entsprechend dem Lieferumfang ein oder mehrere Fachmonteur vom Lieferer gestellt. Diesen sind je nach Absprache genügend Hilfskräfte ohne gegenseitige Berechnung beizustellen.
- Nicht zu unseren Leistungen gehören: Das Abladen vom Waggon bzw. LKW, der Transport aller Teile bis zur Baustelle sowie die Verjagungen, die nicht zu unserem Lieferumfang gehören, Abschichtarbeiten zwischen Bauten und Baukörper, Erd- und Betonarbeiten einschließlich des Verlegens der Ankeranker und Zargen, die Gestaltung von Gerüsten, deren Arbeitsmengen mehr als 2 m über Gelände oder Fußboden liegen, sowie bei elektrisch betriebenen Türen, Türen und Fenstern die Elektroinstallation.
- Das handwerkübliche Werkzeug wird vom Lieferer gestellt.
- Um eine ordnungsgemäße Montage zu gewährleisten, müssen bauseitig folgende Voraussetzungen erfüllt sein: Etwa erforderliche Ankeransparungen müssen nach den Zeichnungen vor Beginn der Montagearbeiten bauseits angelegt sein, damit die Monteur nach Eintreffen auf der Baustelle sofort mit den Einbaubarbeiten beginnen können. Etwaige Wir durch verspätetes Anlegen der Ankeransparungen oder aus sonstigen vom Lieferer nicht zu vertretenden Gründen entstehen, werden besonders berechnet. Der Besteller ist zur Vorgabe eines oder mehrerer Meterisse pro Geschoss verpflichtet. Der vorgegebene Meteriss muss bis zur Vorgabe erhalten bleiben. Ein verschleißbarer Aufenthaltsraum für die Monteur zum Unterstellen der Werkzeuge und Kleinteile muss bauseits zur Verfügung gestellt werden, ebenso elektrischer Strom für Werkzeuge und ggf. für Beleuchtung sowie das erforderliche Hilfsmaterial zum Festklemmen der eingebauten Teile bis zum Abbinden der Anker.
- Der Besteller hat dafür Sorge zu tragen, daß die Montage zum vereinbarten Termin möglich ist, insbesondere daß alle notwendigen Vorarbeiten, wie Maurer-, Putz-, Stemm- und Fußbodenarbeiten beendet sind. Die Fußböden müssen begehbar und ausreichend belastbar sein. Der Besteller hat den Lieferer spätestens 5 Arbeitstage vor dem vereinbarten Termin schriftlich zu verständigen, ob die Montage zu dem vereinbarten Termin möglich ist.
- Der Besteller hat das Montagepersonal ggf. über bestehende Sicherheitsvorschriften zu informieren, wie insbesondere bezüglich Schweißarbeiten, Rauchverbot, Sicherheitskleidung etc. Kommt der Besteller dieser Verpflichtung schuldhaft (auch bei leichter Fahrlässigkeit) nicht nach und entstehen deswegen Schäden, hat der Besteller den Lieferer von der Schadensersatzpflicht freizustellen.
- Bauseits muss elektrischer Strom für Werkzeuge und ggf. für Beleuchtung zur Verfügung gestellt werden. Sofern ein verschleißbarer Aufenthaltsraum für Monteur zum Unterstellen der Werkzeuge und Kleinteile benötigt wird, ist dies dem Besteller vorab anzudeuten und von diesem bauseits zur Verfügung zu stellen.
- Sofern die zu montierende Konstruktion mit Elektroarbeit versehen ist, ist die erforderliche Elektro-Installation und das Anschließen und Einstellen der Geräte bauseits anzuführen.
- Nach der Montage ist seitens des Bestellers folgendes zu beachten: Die eingebauten Tore, Türen, Zargen und Fenster dürfen frühestens 2 Tage nach dem Zumörteln der Ankerlöcher für den Verkehr freigegeben werden.

### § 2 Stundenlohnarbeiten

- Wird eine Montage nicht pauschal, sondern nach Aufwand durchgeführt, werden die Montagearbeiten im Stundenlohn abgerechnet zzgl. etwaiger Reisekosten, Frachten, Geräteverhaltung etc. Es gelten die jeweils gültigen Montagepreislisten des Lieferers.
- Die Abrechnung und Zahlung hat nach Rechnungserhalt gemäß § 3 der Lieferbedingungen zu erfolgen.

### § 3 Abnahme

- Der Besteller ist bei Fertigstellung der Montageleistung berechtigt und verpflichtet, diese in einem schriftlichen Montageprotokoll abzunehmen.
- Der Besteller verzichtet auf die Abnahme, wenn der Besteller die Montageleistung nicht innerhalb einer ihm vom Lieferer bestimmten angemessenen Frist abnimmt, obwohl er dazu verpflichtet ist.
- Von der Abnahme an bestehen gegen den Lieferer keine Mängelansprüche aus § 634 Nr. 1 - Nr. 3 BGB mehr bezüglich bekannter Mängel, sofern der Besteller sich seine Rechte wegen dieses Mangels bei der Abnahme nicht vorbehält.

### § 4 Verjährung

- Mängelansprüche des Bestellers aus der Montage verjähren in einem Jahr seit der Abnahme. Die Verjährungsfrist des § 634 a Abs. 1 Nr. 2 BGB bleibt hiervon unberührt.

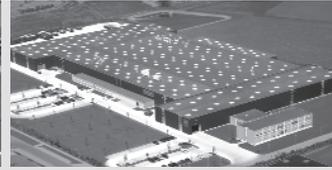
# Hörmann: Qualität ohne Kompromisse



Hörmann KG Amshausen



Hörmann KG Antriebstechnik



Hörmann KG Brandis



Hörmann KG Brockhagen



Hörmann KG Dissen



Hörmann KG Eckelhausen



Hörmann KG Freisen



Hörmann KG Ichtershäusen



Hörmann KG Werne



Hörmann Genk NV, Belgien



Hörmann Beijing, China



Hörmann Gadco LLC, Vonore TN, USA

Als einziger Hersteller auf dem internationalen Markt bietet die Hörmann-Gruppe alle wichtigen Bauelemente aus einer Hand. Sie werden in hochspezialisierten Werken nach dem neuesten Stand der Technik gefertigt. Durch das flächendeckende Vertriebs- und Servicenetz in Europa und die Präsenz in Amerika und China ist Hörmann Ihr starker, internationaler Partner für hochwertige Bauelemente. In einer Qualität ohne Kompromisse.

**GARAGENTORE**

**ANTRIEBE**

**INDUSTRIETORE**

**VERLADETECHNIK**

**TÜREN**

**ZARGEN**

[www.hoermann.com](http://www.hoermann.com)

HF 84.040 / 02.2009

